



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

PREVENTIVO

20

CON PIANO INTEGRATO
DEI COMPITI E
DELLE FINANZE 2021-2023
DELLE UNITÀ AMMINISTRATIVE

20

DFF
DEFR
DATEC

2B

COLOFONE

REDAZIONE

Amministrazione federale delle finanze

Internet: www.efv.admin.ch

DISTRIBUZIONE

UFCL, Vendita di pubblicazioni federali, CH-3003 Berna

www.pubblicazionifederali.admin.ch

N. 601.200.20i

SOMMARIO

VOLUME 1 A RAPPORTO SUL PREVENTIVO CON PICF

LE CIFRE IN SINTESI

COMPENDIO

SPIEGAZIONI

SPIEGAZIONI SUPPLEMENTARI SU ENTRATE E USCITE

B PREVENTIVO DELLA CONFEDERAZIONE

PREVENTIVO DELLA CONFEDERAZIONE

ALLEGATO AL PREVENTIVO

C GESTIONE DEI CREDITI

D CONTI SPECIALI

E DECRETI FEDERALI

VOLUME 2A F PREVENTIVO CON PICF DELLE UNITÀ AMMINISTRATIVE

AUTORITÀ E TRIBUNALI

DIPARTIMENTO FEDERALE DEGLI AFFARI ESTERI

DIPARTIMENTO FEDERALE DELL'INTERNO

DIPARTIMENTO FEDERALE DI GIUSTIZIA E POLIZIA

DIPARTIMENTO FEDERALE DIFESA, PROTEZIONE POPOLAZIONE E SPORT

VOLUME 2B G PREVENTIVO CON PICF DELLE UNITÀ AMMINISTRATIVE

DIPARTIMENTO FEDERALE DELLE FINANZE

DIPARTIMENTO FEDERALE ECONOMIA, FORMAZIONE E RICERCA

DIPARTIMENTO FEDERALE AMBIENTE, TRASPORTI, ENERGIA
E COMUNICAZIONI

DIPARTIMENTO FEDERALE
AMBIENTE, TRASPORTI,
ENERGIA E COMUNICAZIONI

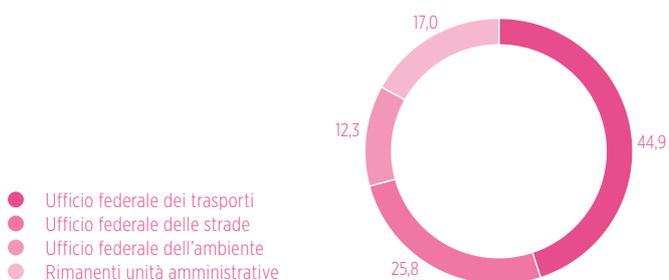
DIPARTIMENTO FEDERALE AMBIENTE, TRASPORTI, ENERGIA E COMUNICAZIONI

PANORAMICA DEL CONTO ECONOMICO E DEL CONTO DEGLI INVESTIMENTI (CON COMPUTO DELLE PRESTAZIONI)

Mio. CHF	C 2018	P 2019	P 2020	Δ in % 19-20	PFL 2021	PFL 2022	PFL 2023	Δ Ø in % 19-23
Ricavi	1 685,3	1 585,3	1 616,4	2,0	1 628,7	1 613,9	1 615,9	0,5
Entrate per investimenti	742,9	585,4	593,2	1,3	605,0	620,5	635,2	2,1
Spese	12 581,1	13 021,9	13 157,0	1,0	13 487,9	13 700,3	13 900,2	1,6
Δ rispetto al PF 2020-2022			-133,7		45,4	24,5		
Spese proprie	2 914,7	2 880,0	2 962,4	2,9	3 003,9	3 052,1	3 062,6	1,5
Spese di riversamento	9 666,1	10 141,7	10 194,3	0,5	10 483,6	10 647,9	10 837,2	1,7
Spese finanziarie	0,3	0,2	0,4	59,1	0,4	0,4	0,4	12,3
Uscite per investimenti	8 881,0	9 116,2	9 352,2	2,6	9 444,9	9 528,4	9 582,8	1,3
Δ rispetto al PF 2020-2022			-22,0		-47,8	-123,0		
Ricavi ed entrate straordinari	152,3	62,1	87,1	40,4	87,1	87,1	87,1	8,9

SPESE PER UNITÀ AMMINISTRATIVA (P 2020)

Quote in %



TIPI DI SPESA (P 2020)

Quote in %



SPESE PROPRIE E DI RIVERSAMENTO PER UNITÀ AMMINISTRATIVA (P 2020)

Mio. CHF/n. FTE	Spese proprie	Spese per il personale	Posti a tempo pieno	Spese per beni e servizi informatici	Consulenza e prestazioni di servizi esterne	Spese di riversamento
Dipart. fed. ambiente, trasporti, energia e comunicazioni	2 962	428	2 334	95	178	10 194
801 Segreteria generale DATEC	31	19	82	8	2	-
802 Ufficio federale dei trasporti	73	56	292	4	8	5 840
803 Ufficio federale dell'aviazione civile	77	54	294	5	6	116
805 Ufficio federale dell'energia	93	41	231	5	36	1 730
806 Ufficio federale delle strade	2 366	99	541	46	21	1 034
808 Ufficio federale delle comunicazioni	61	44	249	7	3	79
810 Ufficio federale dell'ambiente	216	89	501	15	94	1 396
812 Ufficio federale dello sviluppo territoriale	20	12	70	1	5	0
816 Servizio d'inchiesta svizzero sulla sicurezza	7	3	16	0	2	-
817 Autorità di regolazione delle infrastrutture	18	11	58	3	3	-

SEGRETERIA GENERALE DATEC

PRIORITÀ STRATEGICHE

- Coordinare e gestire i dossier politici del Dipartimento;
- sostenere e prestare consulenza al capodipartimento per tutte le questioni politiche, giuridiche e operative nonché in materia di comunicazione;
- coordinare e gestire le risorse dipartimentali;
- tutelare gli interessi di proprietario nei confronti delle imprese parastatali FFS, La Posta, Swisscom e Skyguide.

PROGETTI NEL 2020

- Nuovo modello di gestione dell'Amministrazione federale (NMG): accompagnamento nell'esecuzione del consuntivo 2019, del preventivo 2020 con PICF e delle convenzioni sulle prestazioni per il 2020;
- programma piattaforma di e-government DATEC: inizio dei lavori di attuazione.

PANORAMICA DEL CONTO ECONOMICO E DEL CONTO DEGLI INVESTIMENTI (CON COMPUTO DELLE PRESTAZIONI)

Mio. CHF	C 2018	P 2019	P 2020	Δ in % 19-20	PF 2021	PF 2022	PF 2023	Δ Ø in % 19-23
Ricavi	0,0	0,0	0,0	11,8	0,0	0,0	0,0	2,8
Spese	28,4	30,8	30,5	-0,9	28,7	28,8	28,9	-1,6
Δ rispetto al PF 2020-2022			1,8		-0,1	0,0		
Spese proprie	28,4	30,8	30,5	-0,9	28,7	28,8	28,9	-1,6
Uscite per investimenti	-	0,3	0,0	-82,2	0,0	0,0	0,0	-34,6
Δ rispetto al PF 2020-2022			-0,2		-0,2	-0,2		

COMMENTO

La Segreteria generale (SG) è lo stato maggiore e l'organo di sostegno centrale della direzione del DATEC. È incaricata di pianificare e coordinare tutti gli affari del Dipartimento.

Per il 2020 sono preventivate spese pari a quasi 30,5 milioni con spese di funzionamento per circa 21,1 milioni. Sono previsti circa 9,4 milioni per il pool di risorse dipartimentale: questi mezzi servono a finanziare progetti dipartimentali e, nell'anno di preventivo, saranno ceduti alle unità amministrative del DATEC a seconda del fabbisogno, o impiegati per progetti dipartimentali finanziati a livello centrale.

Rispetto al piano finanziario 2020-2022, nell'anno di preventivo le spese aumentano di 1,7 milioni. Ciò è da ricondurre al trasferimento senza incidenza sul bilancio di quasi 2 milioni per il sistema di gestione elettronica degli affari GEVER, dal preventivo globale delle unità amministrative a favore del pool di risorse della SG-DATEC.

Siccome tale trasferimento incide solo sul preventivo 2020, dal 2021 le spese tornano a calare. Negli anni successivi le spese proprie della SG rimangono stabili.

GP1: AIUTO ALLA CONDOTTA, GESTIONE E COORDINAMENTO DEGLI AFFARI E DELLE RISORSE

MANDATO DI BASE

La SG mette a disposizione del capodipartimento informazioni e dati rilevanti per l'espletamento della sua funzione direttiva, sostiene il suo operato politico, cura il processo di pianificazione, coordina, accompagna e valuta la trattazione degli affari negli Uffici e garantisce lo scambio di informazioni. Coordina e gestisce le risorse e provvede al coordinamento della pianificazione e dei lavori del DATEC con altri dipartimenti e il Consiglio federale. Inoltre, in seno al Dipartimento, si fa portavoce degli interessi di proprietario nei confronti delle imprese parastatali FFS, La Posta, Swisscom e Skyguide.

RICAVI E SPESE DI FUNZIONAMENTO, INVESTIMENTI

Mio. CHF	C 2018	P 2019	P 2020	Δ in % 19-20	PF 2021	PF 2022	PF 2023	Δ Ø in % 19-23
Ricavi ed entrate per investimenti	0,1	0,0	0,0	n.a.	0,0	0,0	0,0	n.a.
Spese e uscite per investimenti	20,1	21,6	21,2	-1,8	21,9	22,0	22,0	0,5

COMMENTO

Le spese e gli investimenti diminuiscono di circa 0,5 milioni rispetto all'anno precedente principalmente a causa di cessioni e trasferimenti. L'aumento di circa 0,7 milioni dal 2021 comprende, oltre ai mezzi TIC con incidenza sul finanziamento (al livello del P 2019), anche il riflusso di 0,4 milioni provenienti dal cofinanziamento limitato al 2020 per il programma d'impulso dell'ARE destinato allo sviluppo verso l'interno. Gli anni del piano finanziario 2021-2023 mostrano un andamento stabile.

OBIETTIVI

	C 2018	P 2019	P 2020	PF 2021	PF 2022	PF 2023
Aiuto alla condotta, coordinamento di affari e risorse: La Segreteria generale contribuisce alla buona qualità della gestione e del coordinamento degli affari del Parlamento, del Consiglio federale e del Dipartimento nonché delle risorse dell'Amministrazione						
- Realizzazione puntuale di tutti colloqui concernenti il preventivo con le unità amministrative (si/no)	si	si	si	si	si	si
- Realizzazione puntuale di tutti i colloqui concernenti le convenzioni sulle prestazioni con le unità amministrative (si/no)	si	si	si	si	si	si
Public corporate governance: La Segreteria generale fa sì che la gestione e direzione delle unità esterne siano conformi alla politica di governo d'impresa del Consiglio federale e del Parlamento						
- Gli obiettivi strategici sono definiti; vengono svolti colloqui con le imprese parastatali nell'ottica del proprietario (si/no)	si	si	si	si	si	si

INFORMAZIONI CONTESTUALI

	2013	2014	2015	2016	2017	2018
Unità amministrative del DATEC nell'Amministrazione federale centrale e decentralizzata (numero)	13	13	13	13	13	13
Interventi parlamentari di competenza del DATEC (numero)	311	217	241	264	289	364
Affari del Consiglio federale di competenza del DATEC (senza interventi parlamentari) (numero)	184	123	158	185	159	187
Posti a tempo pieno del DATEC nell'Amministrazione federale centrale (n. FTE)	2 093	2 163	2 232	2 255	2 240	2 242
Quota di donne impiegate al DATEC (%)	35,0	35,5	36,2	36,5	36,7	37,1
Quota di donne nelle classi di stipendio dei quadri 24-29 (%)	25,3	26,2	26,8	26,8	27,9	28,4
Quota di donne nelle classi di stipendio dei quadri 30-38 (%)	18,0	19,3	22,8	23,9	24,8	22,8
Quota di collaboratori di madrelingua tedesca (%)	76,0	75,6	75,5	75,3	75,1	75,7
Quota di collaboratori di madrelingua francese (%)	18,1	18,2	18,3	18,5	18,3	18,4
Quota di collaboratori di madrelingua italiana (%)	5,4	5,7	5,8	5,8	6,2	5,3
Quota di collaboratori di madrelingua romancia (%)	0,4	0,5	0,5	0,4	0,4	0,5

VOCI DI BILANCIO

Migliaia CHF	C 2018	P 2019	P 2020	Δ in % 19-20	PF 2021	PF 2022	PF 2023	Δ Ø in % 19-23
Ricavi / Entrate								
Settore proprio								
E100.0001 Ricavi di funzionamento (preventivo globale)	95	22	25	11,8	25	25	25	2,8
<i>Δ assoluta rispetto all'anno precedente</i>			3		0	0	0	
Spese / Uscite								
Settore proprio								
A200.0001 Spese di funzionamento (preventivo globale)	20 062	21 597	21 208	-1,8	21 911	22 009	22 027	0,5
<i>Δ assoluta rispetto all'anno precedente</i>			-389		703	97	18	
Singoli crediti								
A202.0147 Pool risorse dipartimentale	8 350	9 491	9 380	-1,2	6 854	6 889	6 942	-7,5
<i>Δ assoluta rispetto all'anno precedente</i>			-111		-2 527	35	54	

MOTIVAZIONI

RICAVI / ENTRATE

E100.0001 RICAVI DI FUNZIONAMENTO (PREVENTIVO GLOBALE)

CHF	C 2018	P 2019	P 2020	Δ 2019-20	
				assoluta	in %
Totale	94 656	22 000	24 600	2 600	11,8
<i>con incidenza sul finanziamento</i>	<i>41 704</i>	<i>22 000</i>	<i>24 600</i>	<i>2 600</i>	<i>11,8</i>
<i>senza incidenza sul finanziamento</i>	<i>52 952</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>

Questo credito comprende le entrate da tasse riscosse nell'ambito di procedure di ricorso e di altro tipo, come pure le tasse di cancelleria. I ricavi corrispondono alla media degli esercizi 2015-2018.

SPESE / USCITE

A200.0001 SPESE DI FUNZIONAMENTO (PREVENTIVO GLOBALE)

CHF	C	P	P	Δ 2019-20	
	2018	2019	2020	assoluta	in %
Totale	20 062 495	21 596 600	21 208 000	-388 600	-1,8
<i>con incidenza sul finanziamento</i>	17 650 645	19 043 500	18 881 000	-162 500	-0,9
<i>senza incidenza sul finanziamento</i>	-45 567	60 800	63 300	2 500	4,1
<i>computo delle prestazioni</i>	2 457 417	2 492 300	2 263 700	-228 600	-9,2
Spese per il personale	15 427 083	15 791 800	16 155 400	363 600	2,3
Spese per beni e servizi e spese d'esercizio	4 635 413	5 471 500	4 940 900	-530 600	-9,7
<i>di cui spese per beni e servizi informatici</i>	1 263 251	1 613 500	1 388 000	-225 500	-14,0
<i>di cui spese di consulenza</i>	747 537	653 600	651 000	-2 600	-0,4
Spese di ammortamento	-	60 800	63 300	2 500	4,1
Uscite per investimenti	-	272 500	48 400	-224 100	-82,2
Posti a tempo pieno (Ø)	80	80	82	2	2,5

Spese per il personale e posti a tempo pieno

Le *spese per il personale*, pari a circa 16,2 milioni, aumentano di 363 600 franchi rispetto al preventivo 2019 in seguito all'internalizzazione di 2 posti a tempo pieno in relazione al sistema di gestione degli affari (GEVER). Le maggiori spese per il personale vengono compensate completamente a carico delle spese per beni e servizi, tenendo anche conto di un dividendo di risparmio pari a 72 000 franchi.

La retribuzione del personale ammonta a quasi 13,1 milioni e i contributi del datore di lavoro a circa 2,8 milioni. Le rimanenti spese per il personale ammontano a 285 100 franchi.

Rispetto al preventivo 2019, l'effettivo di personale aumenta da 80 a 82 posti a tempo pieno a seguito dell'internalizzazione.

Spese per beni e servizi e spese d'esercizio

Le *spese per beni e servizi informatici*, pari a quasi 1,4 milioni, diminuiscono di 225 500 franchi rispetto all'anno precedente. La parte di credito con incidenza sul finanziamento ammonta a 515 700 franchi. Per la fornitura di prestazioni interne (UFIT e ISCeco) sono iscritti a preventivo 872 300 franchi. Il minore fabbisogno è dato dalla cessione di 112 000 franchi al pool di risorse per il GeMig DATEC, dal dividendo di risparmio a seguito dell'internalizzazione dei 2 posti GEVER (fr. 72 000) e dalla cessione di 52 000 franchi alla Cancelleria federale (CaF) per lo strumento di traduzione assistita dal computer.

Le *spese generali di consulenza* servono a finanziare i mandati esterni nei diversi ambiti del Dipartimento, ad esempio perizie e valutazioni su questioni inerenti al servizio pubblico, all'infrastruttura o alle imprese parastatali. Rispetto al preventivo 2019 rimangono stabili.

Delle rimanenti *spese per beni e servizi e spese d'esercizio* (2,9 mio.), circa 0,9 milioni sono attribuiti alle prestazioni di servizi esterne (in particolare dell'IFSN a favore della Confederazione e mandati di traduzione). Circa 1,2 milioni sono preventivati per la locazione di spazi, analogamente a quanto iscritto nel preventivo 2019. Le spese d'esercizio diverse ammontano a 794 400 franchi. Per il computo delle prestazioni interne (trasporti e carburanti) sono previsti 150 000 franchi in meno rispetto all'anno precedente. Per il resto non vi sono praticamente variazioni.

Uscite per investimenti

Per *investimenti* di minore entità sono iscritti a preventivo 48 400 franchi. L'importo serve principalmente all'acquisto di beni mobili e attrezzature. La diminuzione pari a circa 225 000 franchi rispetto al preventivo 2019 è dovuta al fatto che per il 2020 non è previsto l'acquisto di automobili.

A202.0147 POOL RISORSE DIPARTIMENTALE

CHF	C	P	P	Δ 2019-20	
	2018	2019	2020	assoluta	in %
Totale	8 350 089	9 490 700	9 380 000	-110 700	-1,2
<i>con incidenza sul finanziamento</i>	6 202 397	8 956 400	9 022 400	66 000	0,7
<i>senza incidenza sul finanziamento</i>	-6 426	-	-	-	-
<i>computo delle prestazioni</i>	2 154 118	534 300	357 600	-176 700	-33,1
Spese per il personale	-	3 076 900	2 999 800	-77 100	-2,5
Spese per beni e servizi e spese d'esercizio	8 350 089	6 413 800	6 380 200	-33 600	-0,5

Nel pool di risorse dipartimentale sono preventivati i mezzi che nel corso del 2020 verranno ceduti alle unità amministrative in funzione del fabbisogno o saranno destinati a progetti dipartimentali finanziati a livello centrale. Tali mezzi consentono alla SG-DATEC di effettuare interventi direttivi o di sostegno. Lo sblocco dei mezzi avviene ad opera della Direzione della SG su domanda degli uffici.

Nel preventivo 2020 sono a disposizione quasi 3,0 milioni per misure nel settore del personale, destinate alla copertura (a breve termine) di carenze di risorse nelle unità amministrative. Le cessioni avverranno in funzione dell'effettivo fabbisogno nel corso del 2020. Per GEVER vengono ceduti 72 600 franchi alla CaF provenienti dal pool di risorse dipartimentale ripartiti per circa la metà tra le spese per il personale e le spese per beni e servizi informatici.

Le spese per beni e servizi e spese d'esercizio sono leggermente inferiori rispetto all'anno precedente. I mezzi iscritti a preventivo, pari a quasi 6,4 milioni, sono destinati in primo luogo ai progetti TIC gestiti dal Dipartimento. Si delinea ancora un fabbisogno supplementare soprattutto a causa del riporto al 2020 dell'introduzione di GEVER. Per finanziare a livello dipartimentale l'introduzione di GEVER, vengono trasferiti al pool risorse dipartimentale 2,0 milioni provenienti dai preventivi globali delle unità amministrative del DATEC.

Basi giuridiche

Credito collettivo secondo l'O del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), art. 20 cpv. 3.

Note

Crediti d'impegno «Programma GENOVA, 2ª tappa DATEC» (V0264.09) e «Programma GENOVA, 1ª tappa realizzazione» (V0264.00), vedi consuntivo 2018, volume 1, parte C numero 12.

Crediti d'impegno concernenti diverse unità amministrative «Programma UCC» (V0222.00) e «Programma SPL2020» (V0263.00), vedi consuntivo 2018, volume 1, parte C numero 12.

Credito d'impegno «Piattaforma e-government DATEC 2020-2022» (V0326.00), chiesto con il DF concernente il preventivo, vedi volume 1, parte C numero 1.

UFFICIO FEDERALE DEI TRASPORTI

PRIORITÀ STRATEGICHE

- Gestire e finanziare esercizio, manutenzione e mantenimento della qualità dell'infrastruttura ferroviaria;
- definire e finanziare l'ulteriore sviluppo dell'infrastruttura ferroviaria;
- finanziare e garantire il funzionamento efficiente dei trasporti pubblici (TP) di viaggiatori;
- finanziare e garantire il funzionamento efficiente dei trasporti di merci su rotaia; trasferire il traffico merci transalpino;
- definire e applicare le condizioni quadro per la sicurezza dei trasporti (ferrovia, impianti a fune, battelli e autobus);
- definire il mutamento della mobilità (parte TP) in seguito allo sviluppo tecnologico.

PROGETTI NEL 2020

- Finanziamento dell'esercizio e del mantenimento della qualità dell'infrastruttura ferroviaria 2021-2024: messaggio del Consiglio federale;
- riforma del traffico regionale viaggiatori (TRV): messaggio del Consiglio federale;
- mobilità multimodale: trattazione in Parlamento.

PANORAMICA DEL CONTO ECONOMICO E DEL CONTO DEGLI INVESTIMENTI (CON COMPUTO DELLE PRESTAZIONI)

Mio. CHF	C 2018	P 2019	P 2020	Δ in % 19-20	PF 2021	PF 2022	PF 2023	Δ Ø in % 19-23
Ricavi	35,9	39,3	39,1	-0,5	39,2	39,8	40,3	0,6
Entrate per investimenti	535,9	576,8	581,2	0,8	596,0	612,4	628,1	2,2
Spese	5 552,0	5 741,4	5 912,5	3,0	6 054,9	6 129,7	6 234,0	2,1
Δ rispetto al PF 2020-2022			-63,8		-43,0	-87,8		
Spese proprie	70,3	70,5	72,8	3,4	72,9	73,7	74,4	1,4
Spese di riversamento	5 481,5	5 671,0	5 839,7	3,0	5 982,0	6 056,0	6 159,5	2,1
Spese finanziarie	0,2	-	-	-	-	-	-	-
Uscite per investimenti	4 194,8	4 415,6	4 633,3	4,9	4 701,3	4 789,9	4 903,2	2,7
Δ rispetto al PF 2020-2022			3,8		-55,3	-103,6		
Ricavi ed entrate straordinari	89,9	-	-	-	-	-	-	-

COMMENTO

L'Ufficio federale dei trasporti (UFT) si occupa di tutte le questioni concernenti la politica svizzera in materia di TP e condivide la responsabilità per l'attuazione della politica di trasferimento del traffico (trasferimento del traffico merci dalla strada alla ferrovia). Si adopera per un TP efficiente sia sotto l'aspetto dell'organizzazione delle offerte di trasporto sia come autorità di vigilanza sulla sicurezza. È inoltre responsabile, in parte insieme ai Cantoni, del finanziamento dei TP. Il preventivo dell'UFT è composto per la maggior parte da spese di riversamento, che nel settore del Fondo per l'infrastruttura ferroviaria (FIF) sono inoltre prevalentemente vincolate. Nel settore stesso dell'Ufficio rientra soltanto l'1 % delle spese.

Rispetto al preventivo 2019 le spese aumentano di circa 170 milioni a 5,9 miliardi (+3,0 %). Sono principalmente a carico del conferimento al FIF, esposto nel conto economico sotto forma di indennità d'esercizio e rettificazioni di valore per un totale di 4,6 miliardi (+147 mio.). 1 miliardo (+21 mio.) è destinato alle indennità per il TRV e 178 milioni (+2 mio.) al promovimento del traffico merci.

Negli anni del piano finanziario le spese crescono progressivamente, in primo luogo per effetto dell'aumento dei conferimenti al FIF, in particolare di quelli dal bilancio generale della Confederazione e dai Cantoni, indicizzati alla crescita economica e al rincaro delle opere ferroviarie. Si osserva altresì una nuova progressione per le indennità a favore del TRV.

Per il 2020 è atteso un aumento delle spese di funzionamento pari al 3,4 % (2,3 mio.) in seguito alla creazione di nuovi posti. Anche l'incremento delle uscite per investimenti rispetto al piano finanziario 2020-2022 si spiega con la crescita dei conferimenti al FIF.

I ricavi, pari a quasi 40 milioni, sono in linea con i valori preventivati per il 2019. Le entrate per investimenti del 2020, di circa 580 milioni, sono costituite dal conferimento dei Cantoni al FIF (547 mio.) e dalle restituzioni di mutui (33 mio.). L'aumento delle entrate per investimenti è da ricondurre all'indicizzazione dei contributi cantonali al FIF.

GP1: INFRASTRUTTURA FERROVIARIA

MANDATO DI BASE

L'esercizio e il mantenimento della qualità dell'infrastruttura ferroviaria devono essere assicurati in modo efficiente e l'infrastruttura deve essere adeguata periodicamente alle esigenze del traffico e ai progressi della tecnica. Con l'ampliamento dell'infrastruttura ferroviaria e il mantenimento della qualità della rete esistente si intende migliorare le condizioni per il traffico merci e il traffico viaggiatori regionale e a lunga distanza su rotaia. Nell'ambito delle procedure, i diritti di terzi vengono protetti da influssi indesiderati e non conformi al diritto derivanti dalla costruzione e dall'esercizio, anche nel caso di impianti a fune e di impianti di approdo dei battelli. Grazie all'approntamento dell'infrastruttura, la ferrovia può coprire una parte sostanziale della domanda di trasporti.

RICAVI E SPESE DI FUNZIONAMENTO, INVESTIMENTI

Mio. CHF	C 2018	P 2019	P 2020	Δ in % 19-20	PF 2021	PF 2022	PF 2023	Δ Ø in % 19-23
Ricavi ed entrate per investimenti	6,7	7,7	8,2	6,8	8,3	8,9	9,4	5,1
Spese e uscite per investimenti	18,9	19,9	21,6	8,6	22,3	22,9	23,1	3,8

COMMENTO

Il 30 % delle spese di funzionamento è generato dal GP1. L'aumento di 1,7 milioni è dovuto in primo luogo alla creazione di posti supplementari. La crescita dei ricavi di funzionamento di 0,5 milioni è da ricondurre alla compensazione supplementare di spese per il personale fatturate al FIF.

OBIETTIVI

	C 2018	P 2019	P 2020	PF 2021	PF 2022	PF 2023
Esercizio, mantenimento qualità e ampliamento infrastruttura: L'esercizio e il mantenimento della qualità dell'infrastruttura esistente come pure l'ampliamento dell'infrastruttura sono garantiti						
- Valutazione media dello stato della rete (1=nuovo) su tutti i gestori dell'infrastruttura secondo lo standard del settore (scala 1-5)	2,7	2,7	2,7	2,7	2,7	2,7
- Perturbazioni causate dall'infrastruttura con ritardi > 3 min. per 1 mio. tracce-km (numero, max.)	84	96	94	94	94	94
- Totale dei costi effettivi in rapporto alla stima dei costi finali SIF (prezzi attuali) (% min.)	43	52	60	67	72	76
- Totale dei costi effettivi in rapporto alla stima dei costi finali FA 2025 (prezzi attuali) (% min.)	3	9	9	13	18	26
Procedure: Le procedure di approvazione dei piani (PAP) per l'ampliamento dell'infrastruttura sono eseguite in tempo utile						
- Il termine di prima istanza per l'evasione delle PAP di ferrovie e impianti a fune è rispettato (% min.)	70	70	70	72	72	72
Attuazione della legge sui disabili: L'accesso senza barriere ai trasporti pubblici (TP) è attuato						
- Quota delle stazioni in cui i marciapiedi sono accessibili senza barriere (% min.)	41	60	53	58	63	69
Efficienza: I fondi per l'infrastruttura sono impiegati in modo efficiente						
- Efficienza di utilizzo della rete da parte delle ferrovie in tracce-km/ km bin. princ. al giorno (numero, min.)	74	78	78	78	78	78
- Contributo d'investimento per treni-km (CHF, max.)	2,63	2,90	2,70	2,70	2,90	2,90

INFORMAZIONI CONTESTUALI

	2018	2019	2020	2021	2022	2023
Prestazioni di trasporto delle imprese ferroviarie nel traffico merci (tkm nette) (numero, mia.)	10,000	10,700	11,000	11,100	11,300	11,500
Lunghezza delle ferrovie in Svizzera (a scartamento normale e ridotto) (km)	9 310	9 338	9 373	9 378	9 383	9 388
Prestazioni di trasporto delle imprese ferroviarie nel traffico viaggiatori (pkm) (numero, mia.)	21,273	21,653	22,086	22,528	22,978	23,438
	2013	2014	2015	2016	2017	2018
Prestazioni (treni-km) delle imprese ferroviarie, traffico viaggiatori e traffico merci (numero, mio.)	214,000	223,000	223,000	224,800	224,800	226,200
Prestazioni di trasporto delle imprese ferroviarie nel traffico merci (tkm nette) (numero, mia.)	-	-	-	10,900	10,900	10,000
Efficienza dell'utilizzo della rete da parte delle ferrovie in tracce-km per km binario principale al giorno (numero)	74,4	75,6	76,0	75,7	75,6	74,0
Lunghezza delle ferrovie in Svizzera (a scartamento normale e ridotto) (km)	-	-	-	9 302	9 310	9 310
Prestazioni di trasporto delle imprese ferroviarie nel traffico viaggiatori (pkm) (numero, mia.)	-	-	-	20,389	20,812	21,273
Interruzioni d'esercizio > 6 ore per eventi naturali presso gestori di infrastrutture (numero)	31	44	21	13	13	29

GP2: TRASPORTI PUBBLICI E TRAFFICO MERCI FERROVIARIO

MANDATO DI BASE

Assicurando il finanziamento e creando adeguate condizioni quadro per l'effettuazione efficiente dei trasporti di viaggiatori e dei trasporti di merci su rotaia, l'UFT contribuisce all'approvvigionamento nazionale secondo le disposizioni di legge. L'accesso al mercato nel traffico merci e viaggiatori su strada è garantito, in conformità alla normativa europea. Per quanto concerne il traffico merci transalpino, si persegue l'obiettivo del trasferimento alla rotaia. Grazie a queste prestazioni, la popolazione e l'economia beneficiano di un servizio universale sul piano dei trasporti, la quota del TP di viaggiatori viene aumentata e il traffico merci transalpino è trasferito su rotaia.

RICAVI E SPESE DI FUNZIONAMENTO, INVESTIMENTI

Mio. CHF	C 2018	P 2019	P 2020	Δ in % 19-20	PF 2021	PF 2022	PF 2023	Δ Ø in % 19-23
Ricavi ed entrate per investimenti	2,4	1,8	2,1	13,3	2,1	2,1	2,1	3,2
Spese e uscite per investimenti	12,1	12,4	13,4	8,6	13,4	13,4	13,5	2,1

COMMENTO

Circa il 20 % delle spese di funzionamento è generato dal GP2. L'aumento dei ricavi di funzionamento di 0,3 milioni si spiega con maggiori entrate da emolumenti, mentre la crescita delle spese di funzionamento di 1 milione è essenzialmente dovuta alla creazione di nuovi posti e a un maggior fabbisogno di spese di consulenza.

OBIETTIVI

	C 2018	P 2019	P 2020	PF 2021	PF 2022	PF 2023
Servizio universale nel traffico viaggiatori (TV): Il servizio universale nel TV (ampiezza dell'offerta e qualità) è assicurato						
- Totale pkm nei TP (numero, mia.)	25,874	25,905	26,190	26,478	26,769	27,037
- Corse-km nel traffico regionale viaggiatori (TRV) (numero, mio., min.)	314,632	323,000	324,500	329,500	334,300	339,400
- Popolazione residente con collegamento di classe D (basso) o migliore rispetto alla popolazione residente permanente (% , min.)	82,7	81,0	81,0	81,0	81,0	81,0
- Grado di utilizzo nel TRV (% , min.)	17,2	18,0	17,2	18,0	18,0	18,8
Traffico merci in transito sulle Alpi (TMTA): La quota nella ripartizione modale e l'efficienza della ferrovia nel TMTA sono aumentate						
- Quota della ferrovia nella ripartizione modale per il TMTA (% , min.)	70,0	70,0	70,0	70,0	71,0	72,0
- Volumi di trasporto nel TMTA (t, mio., min.)	27,000	29,000	29,500	29,500	30,000	30,500
- Indennità per spedizione nel TC non accompagnato attraverso le Alpi (CHF, max.)	123	117	107	100	78	53
Approvvigionamento TM sull'intero territorio naz.: L'offerta si sviluppa in modo sostenibile						
- Prestazione di trasporto richiesta (tkm nette) nel TM ferroviario sull'intero territorio nazionale (numero, mia.)	10,000	11,000	11,200	11,300	11,400	11,500
- Carri consegnati o spedizioni trasbordate su tutti i binari di raccordo e gli impianti di trasbordo TC (numero, min.)	614 000	600 000	600 000	600 000	600 000	600 000
- Binari di raccordo e impianti di trasbordo TC serviti regolarmente (numero, min.)	1 500	1 500	-	-	-	-
Traffico viaggiatori: A lungo termine la quota nella ripart. mod. e l'efficienza dei TP sono aumentate						
- Quota ripart. mod. del trasporto pubblico di viaggiatori (% , min.)	20,6	21,0	21,0	21,0	21,0	21,0
- Indennità per passeggeri-km (CHF, max.)	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20
- Grado di copertura dei costi nel TRV (% , min.)	51,7	52,0	52,0	52,0	52,0	52,0

INFORMAZIONI CONTESTUALI

	2018	2019	2020	2021	2022	2023
TM (tkm netti) sul totale dei trasporti (numero, mia.)	26,453	30,000	30,000	30,300	30,600	31,000
Traffico viaggiatori (pkm) sul totale dei trasporti (numero, mia.)	132,734	132,000	133,000	134,000	135,000	136,000
Autocarri nel TMTA (numero, mio.)	0,954	1,000	1,000	1,000	1,000	0,950
	2013	2014	2015	2016	2017	2018
Intensità del trasporto di merci (tkm rispetto al PIL) (quoziente)	0,049	0,049	0,049	0,049	0,042	0,041
TM (tkm netti) sul totale dei trasporti (numero, mia.)	-	-	28,720	28,662	27,906	26,453
Quota di finanziamento della Confederazione nel TRV (%)	50,16	49,32	49,76	49,14	49,93	49,79
Traffico viaggiatori (pkm) sul totale dei trasporti (numero, mia.)	-	-	128,000	129,804	130,084	132,734
Autocarri nel TMTA (numero, mio.)	-	-	1,010	0,975	0,975	0,954

GP3: SICUREZZA DEI TRASPORTI PUBBLICI

MANDATO DI BASE

Sviluppando ulteriormente la normativa e la vigilanza sulla sicurezza a livello di imprese, esercizio, impianti, veicoli e personale, sono definite e fatte rispettare le condizioni quadro per la sicurezza dei trasporti su rotaia, a fune, con battelli e autobus. Grazie a queste prestazioni la popolazione e l'economia dispongono di servizi pubblici per il trasporto di merci e viaggiatori sicuri, efficienti e conformi alla normativa.

RICAVI E SPESE DI FUNZIONAMENTO, INVESTIMENTI

Mio. CHF	C 2018	P 2019	P 2020	Δ in % 19-20	PF 2021	PF 2022	PF 2023	Δ Ø in % 19-23
Ricavi ed entrate per investimenti	2,3	2,7	3,0	12,0	3,0	3,0	3,0	2,9
Spese e uscite per investimenti	39,5	38,2	37,8	-1,1	37,3	37,5	37,9	-0,2

COMMENTO

Circa il 50 % delle spese di funzionamento è generato dal GP3. L'aumento dei ricavi di funzionamento di 0,3 milioni è da ricondurre a maggiori ricavi e tasse dal FIF a compensazione di spese per il personale. Le spese di funzionamento si riducono di 0,4 milioni in seguito a un minor fabbisogno di spese di consulenza (strategia energetica 2050) e di prestazioni di servizi esterne.

OBIETTIVI

	C 2018	P 2019	P 2020	PF 2021	PF 2022	PF 2023
Sicurezza dei trasporti pubblici in Svizzera: La sicurezza dei trasporti pubblici (TP) rimane almeno allo stesso livello						
- Danni alle persone nel settore delle imprese di trasporto: totale decessi (ponderazione 1,0) e feriti gravi (ponderazione 0,1) (numero, max.)	6,9	8,2	8,2	8,2	8,2	8,2
- Eventi rilevanti per la sicurezza nei TP in Svizzera: infortuni con danni alle persone o materiali rilevanti e situazioni di pericolo (numero, max.)	576	600	600	600	600	600
Confronto sicurezza dei TP: Nel confronto europeo la sicurezza delle ferrovie svizzere è ottima						
- Confronto tra la Svizzera e singoli Paesi europei sulla base di obiettivi CST e indicatori CSI dell'UE in materia di sicurezza (rango, min.)	3	5	5	5	5	5
Vigilanza sulla sicurezza: La vigilanza sulla sicurezza è assicurata						
- Vigilanza sulla sicurezza nella fase di esercizio: totale degli audit, colloqui di gestione e controlli di esercizio (numero, min.)	444	480	480	480	480	480
- Sicurezza dei treni merci: difetti gravi (classe di difetto 5) sul totale dei carri merci controllati (% max.)	4	4	4	4	4	4

INFORMAZIONI CONTESTUALI

	2013	2014	2015	2016	2017	2018
Gestori dell'infrastruttura ferroviaria (escl. ferrovie a cremagliera) (numero)	52	52	52	50	50	48
Gestori dei trasporti ferroviari (escl. ferrovie a cremagliera) (numero)	60	70	90	93	108	105
Imprese ferroviarie integrate (numero)	42	41	41	39	39	37
Procedure di autorizzazione (decisioni concernenti impianti, veicoli e imprese di trasporto) (numero)	705	793	841	899	853	895

VOCI DI BILANCIO

Migliaia CHF	C 2018	P 2019	P 2020	Δ in % 19-20	PF 2021	PF 2022	PF 2023	Δ Ø in % 19-23
Ricavi / Entrate								
Settore proprio								
E100.0001 Ricavi di funzionamento (preventivo globale)	11 409	12 200	13 288	8,9	13 384	13 925	14 467	4,4
<i>Δ assoluta rispetto all'anno precedente</i>			1 088		96	541	541	
Settore dei trasferimenti								
Restituzione di mutui e partecipazioni								
E131.0001 Restituzione di mutui e partecipazioni	35 898	35 423	32 857	-7,2	31 735	30 681	28 375	-5,4
<i>Δ assoluta rispetto all'anno precedente</i>			-2 565		-1 122	-1 054	-2 306	
Restituzione di contributi agli investimenti								
E132.0001 Restituzione di contributi agli investimenti	356	182	148	-18,8	148	148	148	-5,1
<i>Δ assoluta rispetto all'anno precedente</i>			-34		0	0	0	
E132.0101 Contributi Cantoni fondo per l'infrastruttura ferroviaria	500 000	541 180	548 177	1,3	564 073	581 559	599 587	2,6
<i>Δ assoluta rispetto all'anno precedente</i>			6 996		15 896	17 486	18 028	
Ripristini di valore nel settore dei trasferimenti								
E138.0001 Ripristini di valore nel settore dei trasferimenti	398	600	500	-16,7	500	500	500	-4,5
<i>Δ assoluta rispetto all'anno precedente</i>			-100		0	0	0	
Ricavi finanziari								
E140.0001 Ricavi finanziari	24 733	27 127	25 831	-4,8	25 831	25 831	25 831	-1,2
<i>Δ assoluta rispetto all'anno precedente</i>			-1 296		0	0	0	
Transazioni straordinarie								
E190.0106 Rimborso straordinario AutoPostale	89 924	-	-	-	-	-	-	-
<i>Δ assoluta rispetto all'anno precedente</i>			-		-	-	-	
Spese / Uscite								
Settore proprio								
A200.0001 Spese di funzionamento (preventivo globale)	70 545	70 456	72 824	3,4	72 928	73 707	74 435	1,4
<i>Δ assoluta rispetto all'anno precedente</i>			2 368		104	779	728	
Settore dei trasferimenti								
GP 1: Infrastruttura ferroviaria								
A236.0110 Conferimento al Fondo per l'infrastruttura ferroviaria	4 788 991	5 000 439	5 154 133	3,1	5 290 149	5 384 669	5 507 872	2,4
<i>Δ assoluta rispetto all'anno precedente</i>			153 694		136 016	94 520	123 204	
GP 2: Trasporti pubblici e traffico merci su rotaia								
A231.0289 Org. intergovernativa trasporti internazionali ferrovia OTIF	74	75	90	19,7	90	90	90	4,6
<i>Δ assoluta rispetto all'anno precedente</i>			15		0	0	0	
A231.0290 Traffico regionale viaggiatori	971 705	1 006 353	1 027 222	2,1	1 059 041	1 080 399	1 102 007	2,3
<i>Δ assoluta rispetto all'anno precedente</i>			20 869		31 820	21 358	21 608	
A231.0291 Carico degli autoveicoli	2 440	2 452	2 100	-14,3	2 100	2 100	2 100	-3,8
<i>Δ assoluta rispetto all'anno precedente</i>			-352		0	0	0	
A231.0292 Indennità per il trasporto combinato transalpino	142 411	126 627	121 500	-4,0	100 000	75 000	55 000	-18,8
<i>Δ assoluta rispetto all'anno precedente</i>			-5 127		-21 500	-25 000	-20 000	
A231.0293 Trasporto di merci per ferrovia sull'intero territorio	14 491	6 006	6 000	-0,1	6 000	6 060	6 121	0,5
<i>Δ assoluta rispetto all'anno precedente</i>			-6		0	60	61	
A231.0387 Impegno finanziario per garanzie concesse	24 398	6 000	10 000	66,7	10 000	10 000	10 000	13,6
<i>Δ assoluta rispetto all'anno precedente</i>			4 000		0	0	0	
A236.0111 Traffico merci, impianti e innovazioni tecniche	14 693	43 000	50 000	16,3	61 161	61 773	62 390	9,8
<i>Δ assoluta rispetto all'anno precedente</i>			7 000		11 161	612	618	
A236.0139 Contributi d'investimento per il carico di autoveicoli	6 000	12 000	16 000	33,3	11 988	11 988	8 024	-9,6
<i>Δ assoluta rispetto all'anno precedente</i>			4 000		-4 012	0	-3 964	

VOCI DI BILANCIO

Migliaia CHF	C 2018	P 2019	P 2020	Δ in % 19-20	PF 2021	PF 2022	PF 2023	Δ Ø in % 19-23
Attribuiti a più gruppi di prestazioni								
A236.0109 Parità di trattamento dei disabili	15 146	10 000	6 000	-40,0	6 000	6 000	6 000	-12,0
<i>Δ assoluta rispetto all'anno precedente</i>			-4 000		0	0	0	
A238.0001 Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti	3 696 674	3 874 189	4 080 403	5,3	4 137 201	4 208 305	4 303 593	2,7
<i>Δ assoluta rispetto all'anno precedente</i>			206 214		56 798	71 104	95 288	
Spese finanziarie								
A240.0001 Spese finanziarie	216	-	-	-	-	-	-	-
<i>Δ assoluta rispetto all'anno precedente</i>			-		-	-	-	

MOTIVAZIONI

RICAVI / ENTRATE

E100.0001 RICAVI DI FUNZIONAMENTO (PREVENTIVO GLOBALE)

CHF	C	P	P	Δ 2019-20	
	2018	2019	2020	assoluta	in %
Totale	11 408 546	12 200 000	13 287 700	1 087 700	8,9
<i>con incidenza sul finanziamento</i>	<i>11 172 754</i>	<i>12 200 000</i>	<i>13 287 700</i>	<i>1 087 700</i>	<i>8,9</i>
<i>senza incidenza sul finanziamento</i>	<i>235 792</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>

L'UFT riscuote tasse di privativa e di vigilanza come pure emolumenti per le prestazioni di servizi e le decisioni. Vanta inoltre entrate derivanti dall'affitto dei parcheggi. Il valore preventivato corrisponde alla media dei ricavi degli ultimi 4 esercizi (2015-2018), corretto come indicato di seguito.

Le spese per il personale fatturate al FIF sono contabilizzate al lordo e figurano fra le entrate. Nel 2020 le spese ammonteranno presumibilmente a circa 4 milioni (cfr. A200.0001 Spese di funzionamento [preventivo globale], spese per il personale). Rispetto al preventivo 2019 l'importo fatturato al FIF è superiore di 0,4 milioni, il che si spiega con i posti supplementari per l'accompagnamento della fase di ampliamento PROSSIF 2035.

Basi giuridiche

O del 25.11.1998 sugli emolumenti dell'UFT (Ose-UFT; RS 742.102); O del 20.5.1992 concernente l'assegnazione di posteggi nell'amministrazione federale (RS 172.058.41), art. 5.

E131.0001 RESTITUZIONE DI MUTUI E PARTECIPAZIONI

CHF	C	P	P	Δ 2019-20	
	2018	2019	2020	assoluta	in %
Totale con incidenza sul finanziamento	35 897 653	35 422 500	32 857 100	-2 565 400	-7,2

Per l'acquisto di materiale rotabile e per i terminali del traffico combinato l'UFT ha concesso mutui rimborsabili, che vengono restituiti progressivamente; le quote di restituzione si calcolano in base alle convenzioni di finanziamento concluse.

Per il 2020 è prevista la restituzione di mutui per materiale rotabile per un importo pari a 26,2 milioni da parte di 44 imprese di trasporto e per 6,7 milioni da gestori di terminali.

Basi giuridiche

LF del 20.12.1957 sulle ferrovie (Lferr; RS 742.101); LF del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata e della tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali (LUMin; RS 725.116.2), art. 18.

Note

Le entrate di 6,7 milioni derivanti dai rimborsi di mutui dei gestori di terminali sono accreditate al finanziamento speciale per il traffico stradale, vedi volume 1, capitolo B 41/4.

E132.0001 RESTITUZIONE DI CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI

CHF	C	P	P	Δ 2019-20	
	2018	2019	2020	assoluta	in %
Totale con incidenza sul finanziamento	356 205	181 700	147 600	-34 100	-18,8

È richiesta una restituzione proporzionale dei contributi agli investimenti se le costruzioni, gli impianti, i dispositivi o i veicoli ferroviari non sono utilizzati conformemente al loro scopo originario o se il loro utilizzo è definitivamente cessato. Il valore preventivato corrisponde alla media dei contributi agli investimenti rimborsati negli ultimi 4 esercizi (2015-2018).

Basi giuridiche

LF del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata e della tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali (LUMin; RS 725.116.2), art. 18; O del 25.5.2016 sul trasporto di merci (OTM; RS 742.411), art. 14.

Note

Le entrate derivanti dal rimborso di contributi agli investimenti per i terminali del traffico merci sono accreditate al finanziamento speciale per il traffico stradale, vedi volume 1, parte B numero 41/4.

E132.0101 CONTRIBUTI CANTONI FONDO PER L'INFRASTRUTTURA FERROVIARIA

CHF	C	P	P	Δ 2019-20	
	2018	2019	2020	assoluta	in %
Totale con incidenza sul finanziamento	500 000 000	541 180 100	548 176 500	6 996 400	1,3

I contributi cantonali di 500 milioni al FIF si basano sui prezzi del 2016 e seguono l'evoluzione del prodotto interno lordo reale e l'indice di rincaro delle opere ferroviarie. Secondo le previsioni sullo sviluppo di questi due parametri, per il 2020 è iscritto a preventivo un conferimento cantonale per 548 milioni, ossia circa 7 milioni in più rispetto all'anno precedente (+1,3 %).

Basi giuridiche

Costituzione federale (Cost.; RS 101), art. 87a cpv. 3; LF del 20.12.1957 sulle ferrovie (Lferr; RS 742.101), art. 57 cpv. 1 e 1^{bis}.

Note

Cfr. A236.0110 Versamento nel Fondo per l'infrastruttura ferroviaria

E138.0001 RIPRISTINI DI VALORE NEL SETTORE DEI TRASFERIMENTI

CHF	C	P	P	Δ 2019-20	
	2018	2019	2020	assoluta	in %
Totale senza incidenza sul finanziamento	398 452	600 000	500 000	-100 000	-16,7

In caso di restituzione di mutui condizionalmente rimborsabili, le rettificazioni di valore costituite al momento della concessione dei mutui devono essere corrette. Per il 2020, in seguito all'importo medio restituito negli ultimi 4 anni, sono da prevedere ripristini di valore per 0,5 milioni.

Basi giuridiche

LF del 20.12.1957 sulle ferrovie (Lferr; RS 742.101), art. 51b cpv. 2.

Note

Cfr. E131.0001 Restituzione di mutui e partecipazioni

E140.0001 RICAVI FINANZIARI

CHF	C	P	P	Δ 2019-20	
	2018	2019	2020	assoluta	in %
Totale	24 733 024	27 126 700	25 831 000	-1 295 700	-4,8
<i>con incidenza sul finanziamento</i>	<i>222 755</i>	<i>837 700</i>	<i>776 600</i>	<i>-61 100</i>	<i>-7,3</i>
<i>senza incidenza sul finanziamento</i>	<i>24 510 269</i>	<i>26 289 000</i>	<i>25 054 400</i>	<i>-1 234 600</i>	<i>-4,7</i>

I ricavi finanziari con incidenza sul finanziamento si compongono di interessi sui mutui e di dividendi di partecipazioni. Il valore preventivato corrisponde alla media degli ultimi 4 esercizi (2015-2018).

In base al modello contabile ottimizzato della Confederazione (standard IPSAS 29) tra le spese di riversamento dell'UFT vengono inserite anche le riduzioni d'interesse di cui possono usufruire le imprese di trasporto attive nel TRV che fanno ricorso a fidejussioni della Confederazione. Le spese contabilizzate al momento dell'assegnazione della fideiussione vengono compensate nel periodo di durata della fideiussione mediante redditi d'interessi annuali. Per il 2020 sono iscritti a preventivo redditi senza incidenza sul finanziamento per 25,1 milioni.

Basi giuridiche

O del 4.11.2009 sul promovimento del trasporto di merci per ferrovia (OPTMe; RS 740.12), art. 8; O del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), art. 53 cpv. 1.

Note

Cfr. A231.0387 Impegno finanziario per garanzie concesse

SPESE / USCITE

A200.0001 SPESE DI FUNZIONAMENTO (PREVENTIVO GLOBALE)

CHF	C 2018	P 2019	P 2020	Δ 2019-20	
				assoluta	in %
Totale	70 544 584	70 455 800	72 824 200	2 368 400	3,4
<i>con incidenza sul finanziamento</i>	63 995 730	64 324 900	66 028 900	1 704 000	2,6
<i>senza incidenza sul finanziamento</i>	13 407	-	9 000	9 000	-
<i>computo delle prestazioni</i>	6 535 447	6 130 900	6 786 300	655 400	10,7
Spese per il personale	52 689 929	52 309 000	55 566 300	3 257 300	6,2
Spese per beni e servizi e spese d'esercizio	17 814 608	18 146 800	17 248 900	-897 900	-4,9
<i>di cui spese per beni e servizi informatici</i>	4 127 851	4 111 200	3 924 400	-186 800	-4,5
<i>di cui spese di consulenza</i>	4 724 448	5 519 300	3 934 600	-1 584 700	-28,7
Spese di ammortamento	13 407	-	9 000	9 000	-
Uscite per investimenti	26 640	-	-	-	-
Posti a tempo pieno (Ø)	277	277	292	15	5,4

Spese per il personale e posti a tempo pieno (FTE)

Rispetto all'anno precedente, le *spese per il personale* crescono di 3,3 milioni. L'aumento è dovuto alla creazione di 13 nuovi posti per potenziare la verifica nell'ottica del diritto dei sussidi (8 FTE), per la fase di ampliamento PROSSIF 2035 (4 FTE) e per pianificare l'attuazione della Strategia nazionale per la protezione della Svizzera contro i cyber-rischi (1 FTE). Altri 5 posti a tempo determinato, segnatamente 2 fino al 2020 e 3 fino al 2022, sono destinati rispettivamente alla cerimonia di inaugurazione della galleria di base del Ceneri e ai lavori di progettazione per promuovere la mobilità multimodale, questi ultimi compensati con le spese per beni e servizi e spese d'esercizio. La quota delle prestazioni per il personale fornite a favore del FIF ammonta a 4 milioni, che saranno addebitati al Fondo stesso.

Spese per beni e servizi e spese d'esercizio

Rispetto all'anno precedente, le *spese per beni e servizi informatici* si riducono di quasi 0,2 milioni, in seguito a una cessione alla SG-DATEC per la sostituzione e la migrazione dell'attuale sistema di gestione degli affari. L'esercizio e la manutenzione richiedono 2,9 milioni e i progetti 1,0 milioni. Le maggiori uscite riguardano i sistemi per le postazioni di lavoro (0,6 mio.), l'esercizio del sistema di gestione degli affari GEVER (0,4 mio.) e quello di diverse applicazioni (0,5 mio.).

Le *spese di consulenza* si riducono a poco più di 3,9 milioni (-1,6 mio.). Per la ricerca su mandato sono previsti 2,6 milioni (-0,9 mio.), destinati in particolare alla strategia energetica 2050. Per le spese generali di consulenza sono preventivate uscite per poco più di 1,3 milioni.

Tra le rimanenti *spese per beni e servizi e spese d'esercizio* figurano 3,9 milioni per prestazioni di servizi esterne (SRQ TRV) e 3,3 milioni per la locazione di spazi e spese accessorie (acquisti CP presso l'UFCL). È inoltre previsto 1 milione per controlli di sicurezza e sopralluoghi di progetti e 1,2 milioni per altre spese (come esborsi, materiale d'ufficio e traduzioni).

Note

Cfr. E100.0001 Ricavi di funzionamento (preventivo globale)

CREDITI DI TRASFERIMENTO DEL GPI: INFRASTRUTTURA FERROVIARIA

A236.0110 CONFERIMENTO AL FONDO PER L'INFRASTRUTTURA FERROVIARIA

CHF	C 2018	P 2019	P 2020	Δ 2019-20	
				assoluta	in %
Totale con incidenza sul finanziamento	4 788 991 166	5 000 439 000	5 154 132 500	153 693 500	3,1

L'infrastruttura ferroviaria è finanziata tramite il FIF al quale, per la copertura delle spese, sono attribuite entrate a destinazione vincolata e conferimenti dal bilancio generale della Confederazione. Il loro ammontare è stabilito in base alle disposizioni della Costituzione federale e della LFIF.

— Conferimento dal bilancio generale della Confederazione	2 584 712 500
— quota della tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni (TTPCP)	814 803 500
— 1‰ dell'IVA	678 000 000
— contributo cantonale	548 176 500
— quota dell'imposta sugli oli minerali	282 780 000
— quota dell'imposta federale diretta	245 660 000

Secondo l'articolo 3 capoverso 2 LFIF, i conferimenti dal bilancio generale della Confederazione si basano sui prezzi del 2014. Vengono adeguati all'evoluzione del prodotto interno lordo reale e seguono l'indice di rincaro delle opere ferroviarie. Secondo le previsioni sull'evoluzione di questi due parametri, per il 2020 sono iscritti a preventivo conferimenti dal bilancio generale della Confederazione per quasi 2,6 miliardi (+58 mio. o +2,3 % rispetto al 2019).

La principale entrata a destinazione vincolata del FIF è il conferimento dalla TTPCP: con un importo di 815 milioni è di 72 milioni superiore rispetto al preventivo 2019. L'aumento è dovuto al trattenimento nel bilancio generale della Confederazione di soli 221 milioni rispetto ai 309 milioni dell'anno precedente. Attraverso la riduzione del conferimento dalla TTPCP, decisa già in passato, il settore dell'infrastruttura ferroviaria contribuisce a sgravare le finanze federali. I fondi trattenuti nel bilancio generale sono impiegati – come previsto nell'articolo 85 capoverso 2 Cost. – per finanziare i costi (esterni) non coperti sostenuti dalla Confederazione in relazione ai trasporti terrestri e, in particolare, per ridurre i premi della cassa malati. I margini così ottenuti nel bilancio consentono aumenti di preventivo in altri settori, ad esempio per le indennità a favore del TRV. Le entrate a destinazione vincolata dall'imposta sul valore aggiunto (IVA) si riducono leggermente (-2 mio.), attestandosi a 678 milioni. Il conferimento dall'imposta sugli oli minerali (il 9 % della metà dei ricavi netti dell'imposta e della totalità dei ricavi netti del supplemento fiscale) ammonta a 283 milioni, risultando superiore di soli 3 milioni. Per le entrate a destinazione vincolata dall'imposta federale diretta è previsto un aumento di 16 milioni (246 mio.). I contributi cantonali, anch'essi indicizzati come il conferimento dal bilancio generale della Confederazione, sono pari a 548 milioni (+7 mio.).

Basi giuridiche

Costituzione federale (Cost.; RS 101), art. 87a e 196 n. 3 cpv. 2 (disposizione transitoria ad art. 87); L del 21.6.2013 sul Fondo per l'infrastruttura ferroviaria (LFIF; RS 742.140).

Note

Il conferimento di 283 milioni (dall'imposta sugli oli minerali) è contabilizzato a carico del finanziamento speciale per il traffico stradale, vedi volume 1, parte B numero 41/4.

CREDITI DI TRASFERIMENTO DEL GP2: TRASPORTI PUBBLICI E TRAFFICO MERCI FERROVIARIO

A231.0289 ORG. INTERGOVERNATIVA TRASPORTI INTERNAZIONALI FERROVIA OTIF

CHF	C	P	P	Δ 2019-20	
	2018	2019	2020	assoluta	in %
Totale con incidenza sul finanziamento	74 247	75 200	90 000	14 800	19,7

Questo credito serve a finanziare la quota di partecipazione all'Organizzazione intergovernativa per i trasporti internazionali per ferrovia (OTIF). L'OTIF, istituita nel 1985 a seguito dell'entrata in vigore della Convenzione relativa ai trasporti internazionali per ferrovia (COTIF), ha sede a Berna e conta attualmente 50 Stati membri.

Il compito dell'OTIF è di elaborare una normativa unitaria per i trasporti ferroviari di viaggiatori e di merci nel traffico internazionale e di agevolare l'attuazione e lo sviluppo di tale normativa.

I contributi degli Stati membri si calcolano per 3/5 proporzionalmente alla lunghezza delle reti ferroviaria e navigabile UIC e per 2/5 in base alla chiave di riparto utilizzata dalle Nazioni Unite. Il maggior fabbisogno rispetto al 2019 è dovuto all'aggiornamento della lunghezza delle suddette reti.

Basi giuridiche

DF del 14.12.2001 concernente la Convenzione relativa ai trasporti internazionali per ferrovia.

A231.0290 TRAFFICO REGIONALE VIAGGIATORI

CHF	C	P	P	Δ 2019-20	
	2018	2019	2020	assoluta	in %
Totale	971 705 177	1 006 352 600	1 027 221 800	20 869 200	2,1
<i>con incidenza sul finanziamento</i>	<i>962 440 649</i>	<i>1 006 352 600</i>	<i>1 027 221 800</i>	<i>20 869 200</i>	<i>2,1</i>
<i>senza incidenza sul finanziamento</i>	<i>9 264 528</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>

Secondo l'articolo 28 LTV, la Confederazione e i Cantoni indennizzano congiuntamente le imprese di trasporto per i costi non coperti pianificati del TRV. Insieme ai Cantoni vengono ordinate e indennizzate circa 1450 linee di 114 imprese di trasporto.

È previsto il versamento di contributi federali per almeno 10 milioni alle seguenti imprese: Ferrovie federali svizzere FFS, AutoPostale Svizzera SA, BLS SA, Ferrovia retica SA (FR), Thurbo AG, Transports publics fribourgeois Trafic (TPF TRAFIC) SA, Schweizerische Südostbahn AG, Matterhorn Gotthard Verkehre AG, zb Zentralbahn AG, RegionAlps SA, Aargau Verkehr AG (AVA), Compagnie du Chemin de fer Montreux Oberland bernois SA, Appenzeller Bahnen AG e Regionalverkehr Bern-Solothurn AG.

Sulla base del credito d'impegno quadriennale per il traffico regionale viaggiatori, i fondi destinati al TRV aumentano di 21 milioni rispetto al preventivo 2019. La crescita è di 9 milioni inferiore a quella prevista nell'ultimo piano finanziario, in seguito alle minori indennità assegnate ad AutoPostale SA. Il rimborso di quelle percepite in eccesso ha inoltre comportato una riduzione dell'importo delle offerte della società per il 2019 e il 2020.

Basi giuridiche

L del 20.3.2009 sul trasporto di viaggiatori (LTV; RS 745.7), art. 28 cpv. 1; O dell'11.11.2009 sulle indennità per il traffico regionale viaggiatori (OITRV; RS 745.16).

Note

Credito d'impegno «Traffico regionale viaggiatori 2018-2021» (V0294.00, DF del 3.5.2017), vedi consuntivo 2018, volume 1, parte C numero 12.

A231.0291 CARICO DEGLI AUTOVEICOLI

CHF	C 2018	P 2019	P 2020	assoluta	Δ 2019-20 in %
Totale con incidenza sul finanziamento	2 440 000	2 451 800	2 100 000	-351 800	-14,3

L'indennità versata alla Matterhorn Gotthard Verkehre AG riduce il costo di utilizzo del servizio di carico della Furka e dell'Oberalp, consentendo di migliorare, soprattutto d'inverno, l'accessibilità per i veicoli stradali delle regioni periferiche Goms, Valle di Orsera e Surselva. In seguito a una nuova valutazione del fabbisogno, l'indennità può essere ridotta di 0,35 milioni rispetto al preventivo 2019.

Basi giuridiche

LF del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata e della tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali (LUMin; RS 725.116.2), art. 18; O del 25.5.2016 sul trasporto di merci (OTM; RS 742.411).

Note

Le uscite sono a carico del finanziamento speciale per il traffico stradale, vedi volume 1, parte B numero 41/4.

A231.0292 INDENNITÀ PER IL TRASPORTO COMBINATO TRANSALPINO

CHF	C 2018	P 2019	P 2020	assoluta	Δ 2019-20 in %
Totale con incidenza sul finanziamento	142 411 424	126 626 500	121 500 000	-5 126 500	-4,0

Promuovendo il trasporto combinato transalpino tramite contributi d'esercizio si rafforza il trasferimento del traffico merci dalla strada alla rotaia. I contributi sono destinati alle offerte di trasporto combinato transalpino accompagnato (strada viaggiante) e non accompagnato (TCNA) che non è possibile gestire in modo da coprire i costi. La Confederazione ordina circa 70 relazioni presso circa 20 operatori, versando indennità d'esercizio per le prestazioni fornite. I fondi sono presumibilmente ripartiti tra il TCNA e la strada viaggiante nel modo seguente:

— indennità TCNA	98 mio.
— indennità strada viaggiante	23,5 mio.

Finché la NFTA (Alptransit) e il corridoio di 4 metri non esplicheranno appieno i loro effetti, il trasferimento del traffico continuerà a essere sostenuto mediante indennità d'esercizio. I mezzi saranno ridotti annualmente in vista della conclusione del promovimento. La riduzione del credito si riflette in un calo delle indennità per ogni spedizione (cfr. GP2, obiettivo «Traffico merci transalpino»).

Basi giuridiche

LF del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata e della tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali (LUMin; RS 725.116.2), art. 3 lett. c. n. 2; L del 19.12.2008 sul trasferimento del traffico merci (LTrasf; RS 740.1).

Note

Le uscite sono a carico del finanziamento speciale per il traffico stradale, vedi volume 1, parte B numero 41/4.

A231.0293 TRASPORTO DI MERCI PER FERROVIA SULL'INTERO TERRITORIO

CHF	C 2018	P 2019	P 2020	Δ 2019-20	
				assoluta	in %
Totale con incidenza sul finanziamento	14 490 773	6 006 000	6 000 000	-6 000	-0,1

Lo scopo del credito è permettere alla Confederazione di partecipare alle ordinazioni dei Cantoni nel trasporto di merci su ferrovie a scartamento ridotto. L'importo previsto è di 6 milioni, lo stesso dell'anno precedente.

Basi giuridiche

LF del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata e della tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali (LUMin; RS 725.116.2), art. 3 lett. c n. 2; L del 25.9.2015 sul trasporto di merci (LTM; RS 742.47), art. 9 e 27 cpv. 1.

A231.0387 IMPEGNO FINANZIARIO PER GARANZIE CONCESSE

CHF	C 2018	P 2019	P 2020	Δ 2019-20	
				assoluta	in %
Totale senza incidenza sul finanziamento	24 398 062	6 000 000	10 000 000	4 000 000	66,7

In base al modello contabile ottimizzato della Confederazione (norme di presentazione dei conti IPSAS 29) tra le spese di riversamento dell'UFT vengono inserite anche le riduzioni d'interesse di cui possono usufruire le imprese di trasporto attive nel TRV che fanno ricorso a fidejussioni e mutui senza interessi della Confederazione. Le spese contabilizzate al momento dell'assegnazione della fideiussione, pari al totale della riduzione d'interesse, vengono compensate nel periodo di durata della fideiussione mediante redditi d'interessi annuali (cfr. E140.0001 Ricavi finanziari). Per il 2020 sono iscritte a preventivo spese senza incidenza sul finanziamento per 10 milioni.

Basi giuridiche

O del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), art. 53 cpv. 1.

Note

Cfr. E140.0001 Ricavi finanziari

A236.0111 TRAFFICO MERCI, IMPIANTI E INNOVAZIONI TECNICHE

CHF	C 2018	P 2019	P 2020	Δ 2019-20	
				assoluta	in %
Totale	14 692 916	43 000 000	50 000 000	7 000 000	16,3
<i>con incidenza sul finanziamento</i>	<i>29 092 916</i>	<i>43 000 000</i>	<i>50 000 000</i>	<i>7 000 000</i>	<i>16,3</i>
<i>senza incidenza sul finanziamento</i>	<i>-14 400 000</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>

La Confederazione può accordare aiuti finanziari per la costruzione, l'ampliamento e l'ammodernamento di impianti di trasbordo del traffico combinato (impianti di trasbordo TC o terminali) e binari di raccordo. I beneficiari sono i gestori privati di terminali e le imprese private con binari di raccordo. Mediante questo credito sono inoltre finanziati contributi agli investimenti per innovazioni tecniche nel trasporto di merci per ferrovia. Sono preventivate le seguenti uscite:

- contributi agli investimenti impianti per il traffico merci 43 000 000
- contributi agli investimenti innovazioni tecniche 7 000 000

Impianti per il traffico merci: la Confederazione promuove tali impianti su domanda. Poiché sono i richiedenti a prendere l'iniziativa, è difficile stimare il fabbisogno di fondi; inoltre, la realizzazione di grandi terminali in Svizzera e all'estero subisce spesso ritardi a causa di complesse procedure di autorizzazione. Considerate le aspettative sull'avanzamento dei progetti, si prevede un fabbisogno di circa 43 milioni per i contributi federali già assegnati a favore degli impianti di trasbordo TC di Busto-Arsizio (I), Milano-Smistamento (I), Monthey e del Gateway Basel Nord (fase di costruzione 1.1+), per il contributo previsto dalla Confederazione a sostegno di un nuovo impianto di trasbordo TC a Piacenza (I) e per i contributi destinati a numerosi binari di raccordo più piccoli.

Innovazioni tecniche: l'articolo 10 LTM prevede la possibilità per la Confederazione di assegnare contributi agli investimenti in innovazioni tecniche nel trasporto di merci per ferrovia. La partecipazione federale può ammontare al massimo al 60 % dei costi computabili. Nel 2020 sono previsti a questo scopo circa 7 milioni.

Basi giuridiche

LF del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata e della tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali (LUMin; RS 725.116.2), art. 3 lett. c n. 1 e 2 e art. 18; L del 25.9.2015 sul trasporto di merci (LTM; RS 742.47), art. 8 e 10.

Note

Le uscite sono a carico del finanziamento speciale per il traffico stradale, vedi volume 1, capitolo B 41/4.

A236.0139 CONTRIBUTI D'INVESTIMENTO PER IL CARICO DI AUTOVEICOLI

CHF	C 2018	P 2019	P 2020	Δ 2019-20	
				assoluta	in %
Totale con incidenza sul finanziamento	6 000 000	12 000 000	16 000 000	4 000 000	33,3

In Svizzera esistono 5 servizi di carico degli autoveicoli (trasporto per ferrovia di veicoli stradali accompagnati): in quanto esposti alle intemperie e sottoposti a particolari condizioni operative, presentano un crescente fabbisogno di lavori di rinnovo.

L'articolo 18 LUMin prevede la possibilità di accordare indennità e contributi agli investimenti per questo tipo di servizi. L'UFT ha accertato che il fabbisogno annuo medio cui BLS/BLSN, MGI/MGB e FR non sono in grado di far fronte per i necessari investimenti di rinnovo nel 2020 è di 16 milioni. Oltre a programmi di ammodernamento e sostituzione dei veicoli, è previsto il rinnovo degli impianti di carico della MGB di Realp e Oberwald.

Basi giuridiche

LF del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata e della tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali (LUMin; RS 725.116.2), art. 18.

Note

Le uscite sono a carico del finanziamento speciale per il traffico stradale, vedi volume 1, parte B numero 41/4. Credito d'impegno «Contributi d'investimento carico autoveicoli 2019» (V0311.00), vedi DF concernente il preventivo 2019, parte D.

CREDITI DI TRASFERIMENTO ATTRIBUITI A DIVERSI GRUPPI DI PRESTAZIONI**A236.0109 PARITÀ DI TRATTAMENTO DEI DISABILI**

CHF	C 2018	P 2019	P 2020	Δ 2019-20	
				assoluta	in %
Totale con incidenza sul finanziamento	15 145 549	10 000 000	6 000 000	-4 000 000	-40,0

La Confederazione e i Cantoni adottano misure per evitare, ridurre o eliminare gli svantaggi per le persone con disabilità. La Confederazione concede a tal fine sussidi alle imprese dei trasporti pubblici, che secondo l'OTDis devono presentare all'UFT programmi d'attuazione in base ai quali l'Ufficio definisce un piano d'attuazione nazionale periodicamente aggiornato. La LDis prevede per gli aiuti finanziari un limite di spesa che scade il 31.12.2023.

Dal 2019 questo limite di spesa non sarà più utilizzato, di massima, per la concessione di nuovi contributi a favore di misure infrastrutturali - finanziate ora mediante il FIF - oltre a quelli già assegnati con decisione formale entro il 2018 e da versare entro il 2020 compreso.

Si continuerà invece a farvi ricorso, fino alla fine del 2023 al massimo, per sussidi destinati a misure concernenti il materiale rotabile,

Per il 2020 sono previsti aiuti finanziari di circa 3,1 milioni a favore di provvedimenti relativi alla LDis per il materiale rotabile e di circa 2,9 milioni per l'infrastruttura. Dal momento che nuovi contributi a favore di misure infrastrutturali non saranno più concessi attraverso questo credito, il fabbisogno risulta di 4 milioni inferiore rispetto all'anno precedente.

Basi giuridiche

LF del 13.12.2002 sui disabili (LDis; RS 151.3); O del 12.11.2003 concernente la concezione di una rete di trasporti pubblici conforme alle esigenze dei disabili (OTDis; RS 151.34).

Note

Limite di spesa «Contributi agli investimenti legge sui disabili» (Z0027.00), vedi consuntivo 2018, volume 1, parte C numero 21.

A238.0001 RETTIFICAZIONI DI VALORE NEL SETTORE DEI TRASFERIMENTI

CHF	C	P	P	Δ 2019-20	
	2018	2019	2020	assoluta	in %
Totale senza incidenza sul finanziamento	3 696 674 486	3 874 188 800	4 080 402 900	206 214 100	5,3

I contributi agli investimenti e i mutui condizionalmente rimborsabili sono completamente rettificati a carico del conto economico:

— conferimento al FIF (contributi agli investimenti)	4 013 102 900
— impianti per il trasporto di merci e promovimento dell'innovazione nel trasporto di merci (contributi agli investimenti)	45 300 000
— parità di trattamento dei disabili (contributi agli investimenti e mutui condizionalmente rimborsabili)	6 000 000
— contributi agli investimenti carico autoveicoli	16 000 000

UFFICIO FEDERALE DELL'AVIAZIONE CIVILE

PRIORITÀ STRATEGICHE

- Contribuire a un elevato standard di sicurezza dell'aviazione civile svizzera nel confronto europeo;
- sostenere progetti aeronautici tesi ad aumentare in modo duraturo l'efficienza del sistema aeronautico elvetico;
- contribuire a garantire un'offerta aeronautica competitiva per i collegamenti europei e intercontinentali della Svizzera;
- garantire a lungo termine un ruolo attivo della Svizzera nel trasporto aereo internazionale;
- definire misure di ottimizzazione dello spazio aereo, tenendo conto delle future esigenze di mobilità.

PROGETTI NEL 2020

- Dati aeronautici: aggiudicazione dell'appalto per l'istituzione di un'interfaccia nazionale di registrazione dei dati;
- piano settoriale dell'infrastruttura aeronautica (PSIA): approvazione da parte del Consiglio federale delle schede di coordinamento serie 15 che interessano Haltikon, Holzikon, Schindellegi e Untervaz;
- aeroporto di Zurigo: decisione dell'UFAC concernente il regolamento d'esercizio 2017;
- finanziamento dei costi della sicurezza aerea: determinazione e, se necessario, realizzazione di misure per soddisfare il fabbisogno di adattamento giuridico;
- regolamento di base europeo nel settore dell'aviazione (UE) n. 2018/1139: attuazione delle disposizioni riviste in tutti i settori di safety rilevanti.

PANORAMICA DEL CONTO ECONOMICO E DEL CONTO DEGLI INVESTIMENTI (CON COMPUTO DELLE PRESTAZIONI)

Mio. CHF	C 2018	P 2019	P 2020	Δ in % 19-20	PF 2021	PF 2022	PF 2023	Δ Ø in % 19-23
Ricavi	12,6	10,4	11,0	6,6	11,0	11,0	11,0	1,6
Entrate per investimenti	1,4	0,7	0,7	0,5	0,8	0,8	0,8	1,6
Spese	168,8	185,9	192,9	3,8	199,0	201,9	202,0	2,1
Δ rispetto al PF 2020-2022			5,9		10,6	12,2		
Spese proprie	72,4	77,1	76,5	-0,8	76,8	77,0	76,6	-0,2
Spese di riversamento	96,4	108,8	116,4	7,0	122,2	125,0	125,4	3,6
Uscite per investimenti	1,2	0,1	2,5	n.a.	1,7	2,8	1,7	109,6
Δ rispetto al PF 2020-2022			2,4		1,7	2,8		
Ricavi ed entrate straordinari	0,3	-	-	-	-	-	-	-

COMMENTO

L'Ufficio federale dell'aviazione civile (UFAC) adempie, nella sua veste di autorità di vigilanza e di regolazione, gli obblighi internazionali nell'ambito della sicurezza dell'aviazione e della sicurezza aerea e crea le condizioni quadro per uno sviluppo sostenibile dell'aviazione in Svizzera. Così facendo, contribuisce a creare collegamenti ottimali con i principali centri economici mondiali. Le attività dell'UFAC toccano costantemente diversi interessi economici, ecologici e sociali. Le sue prestazioni sono suddivise nei due gruppi Strategia e politica aeronautica e Sicurezza aerea.

Le entrate dell'UFAC sono costituite principalmente da ricavi derivanti da emolumenti. Il budget dell'UFAC è composto per il 39 % da spese proprie, per il 60 % da spese di riversamento e per l'1 % da uscite per l'investimento. Le spese proprie sono costituite nella misura del 71 % da spese per il personale. Le spese di riversamento comprendono, oltre ai contributi alle organizzazioni internazionali dell'aviazione civile, i contributi finanziari a Skyguide per la compensazione di perdite di guadagno negli spazi aerei delegati nei Paesi limitrofi e per i voli esentati dalle tasse, un nuovo sussidio per l'istituzione e l'esercizio del servizio di registrazione dei dati aeronautici nonché per il sostegno finanziario a misure adottate nell'ambito della sicurezza e della protezione dell'ambiente (incl. servizi di sicurezza aerea negli aerodromi regionali svizzeri). Queste ultime vengono cofinanziate attingendo ai proventi dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata e al finanziamento speciale per il traffico aereo (FSTA).

Nel preventivo 2020 le spese dell'UFAC superano di 7,0 milioni (+3,8 %) quelle dell'anno precedente e continuano a crescere nel periodo di pianificazione. Tale evoluzione è da ricondurre sostanzialmente alle spese di riversamento: mentre i contributi finanziati attraverso il FSTA per l'anno di preventivo 2020 vengono ridotti per migliorare la precisione del preventivo (-2,4 mio. rispetto al P 2019), essi salgono nuovamente a un livello superiore negli anni successivi (2021: +4,6 mio. rispetto al P 2020). Inoltre, aumentano notevolmente gli indennizzi a Skyguide, in particolare per coprire le perdite di ricavi negli spazi aerei esteri delegati (2020: +7,5 mio. e 2023: +10,1 mio. rispetto al P 2019). Inoltre, sono previsti sussidi per l'istituzione e l'esercizio di un'interfaccia di registrazione dei dati aeronautici (2020: +2,4 mio., 2021 +2,6 mio., 2022: +3,9 mio., 2023: +2,8 mio.). La quota per l'istituzione dell'interfaccia rientra nelle uscite per investimenti ed è interamente rettificata a titolo di spese di riversamento. Le spese proprie rimangono perlopiù stabili.

GP1: STRATEGIA E POLITICA AERONAUTICA

MANDATO DI BASE

L'aviazione civile è un settore di notevole importanza per la Svizzera in quanto assicura al nostro Paese il collegamento con l'Europa e il resto del mondo. Garantendo condizioni quadro giuridiche, finanziarie e pianificatorie ottimali l'UFAC fa sì che, anche nel traffico aereo internazionale, la Svizzera assuma un ruolo attivo e disponga di collegamenti adeguati con le principali mete europee e intercontinentali. L'UFAC si adopera inoltre a favore di un'integrazione ottimale dei servizi della sicurezza aerea nello spazio aereo europeo, di un contributo della Svizzera al miglioramento del clima e del sistematico rispetto dei diritti dei passeggeri.

RICAVI E SPESE DI FUNZIONAMENTO, INVESTIMENTI

Mio. CHF	C 2018	P 2019	P 2020	Δ in % 19-20	PF 2021	PF 2022	PF 2023	Δ Ø in % 19-23
Ricavi ed entrate per investimenti	0,8	0,8	1,0	19,6	1,0	1,0	1,0	4,6
Spese e uscite per investimenti	13,7	17,1	17,1	0,1	17,2	17,2	17,2	0,1

COMMENTO

Circa il 22 % delle spese di funzionamento è ascrivibile al GP1. Rispetto al preventivo 2019, si osserva un lieve incremento delle spese per il personale (+0,6 mio.), in particolare nei settori della protezione del clima, dei droni e della digitalizzazione, compensato tuttavia da una riduzione delle spese per beni e servizi (-0,6 mio.). I ricavi di funzionamento (in particolare le entrate derivanti da emolumenti) e le spese di funzionamento restano costanti per tutto il periodo in esame.

OBIETTIVI

	C 2018	P 2019	P 2020	PF 2021	PF 2022	PF 2023
Collegamenti internazionali: Le condizioni quadro in materia di diritti di traffico vengono migliorate e sono garantiti collegamenti aerei adeguati per la Svizzera						
- Nuovi accordi liberalizzati stipulati (numero, min.)	3	4	2	2	2	2
- Accordi sul trasporto aereo: domande coperte per la gestione di linee aeree da parte di compagnie elvetiche (% , min.)	95	95	95	95	95	95
Finanziamento speciale per il traffico aereo: Le domande vengono evase correttamente e in tempo utile						
- Quota delle domande evase tramite decisione entro 12 mesi dall'inoltro (% , min.)	97	95	95	95	95	95
- Quota dei versamenti effettuati nei 3 mesi successivi al conteggio (% , min.)	75	60	65	65	65	65
Diritti dei passeggeri: Le procedure penali amministrative vengono concluse nei tempi previsti						
- Le procedure penali amministrative si concludono entro 6 mesi (eccezione: procedure per multe da attuare) (% , min.)	-	-	70	80	100	100

INFORMAZIONI CONTESTUALI

	2013	2014	2015	2016	2017	2018
Accordi sul trasporto aereo (numero)	142	142	142	142	148	148
Compagnie aeree svizzere (di linea) (numero)	8	8	9	8	8	5
Compagnie aeree svizzere (non di linea) (numero)	70	67	65	62	53	38
Atterraggi e decolli sui e dai 3 scali nazionali (numero, migliaia)	542	542	548	555	557	563
Passeggeri trasportati ZRH (numero, mio.)	24,854	25,451	26,303	27,631	29,412	31,123
Passeggeri trasportati GVA (numero, mio.)	14,328	15,057	15,764	16,444	17,343	17,666
Passeggeri trasportati BSL (numero, mio.)	5,844	6,499	7,038	7,287	7,879	8,570
Aeromobili di linea immatricolati (numero)	170	-	172	178	151	153
Aeromobili registrati nel settore business aviation (numero)	204	193	180	179	126	123

GP2: SICUREZZA AEREA

MANDATO DI BASE

Per contribuire a garantire uno standard di sicurezza elevato dell'aviazione civile svizzera nel confronto europeo, l'UFAC autorizza e sorveglia impianti infrastrutturali, imprese di trasporto aereo, società di sicurezza aerea nonché personale e materiale aeronautico. Il principio guida è il rispetto delle norme nazionali e internazionali, tenendo conto di un approccio basato sul rischio. La sicurezza aerea garantisce i requisiti tecnici e operativi in vista della promozione di procedure di atterraggio e decollo innovative e si adopera a favore di una congrua formazione del personale aeronautico.

RICAVI E SPESE DI FUNZIONAMENTO, INVESTIMENTI

Mio. CHF	C 2018	P 2019	P 2020	Δ in % 19-20	PF 2021	PF 2022	PF 2023	Δ Ø in % 19-23
Ricavi ed entrate per investimenti	12,5	9,5	10,0	5,5	10,0	10,0	10,0	1,3
Spese e uscite per investimenti	59,9	60,1	59,5	-1,1	59,7	59,9	59,5	-0,3

COMMENTO

Circa il 78 % delle spese di funzionamento è ascrivibile al GP2. Rispetto al preventivo 2019 è atteso un aumento delle spese per il personale (+0,2 mio.), in particolare nei settori droni, digitalizzazione e cibersicurezza, sovracompensato da una riduzione delle spese per beni e servizi (-0,8 mio.). Il lieve calo nel 2023 è da ricondurre alla limitazione dell'aumento di personale nel settore droni e digitalizzazione. I ricavi di funzionamento (in particolare le entrate derivanti da emolumenti) restano costanti per tutto il periodo in esame.

OBIETTIVI

	C 2018	P 2019	P 2020	PF 2021	PF 2022	PF 2023
Standard di sicurezza dell'aviazione civile svizzera: Nel confronto europeo, l'aviazione civile svizzera è caratterizzata da un elevato standard di sicurezza						
- Incidenti con conseguenze mortali nel trasporto aereo commerciale (aeroplani) (numero)	1	0	0	0	0	0
- Incidenti con conseguenze mortali nel trasporto aereo commerciale (elicotteri) (numero)	0	0	0	0	0	0
- Raggiungimento degli indicatori di Effectiveness of Safety Management per il servizio di navigazione aerea (UE 390/2013) (sì/no)	sì	sì	sì	sì	sì	sì
- Profilo medio di prestazioni e di rischio per gli aerodromi certificati AESA (scala 1-10)	4,8	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
- Casi di inadempienza grave secondo il Compliance Monitoring relativo alle normative internazionali AESA e OACI (numero)	0	0	0	0	0	0
Security: Nel confronto europeo, l'aviazione civile svizzera è caratterizzata da un elevato standard di sicurezza						
- Attentati terroristici (numero)	0	0	0	0	0	0

INFORMAZIONI CONTESTUALI

	2013	2014	2015	2016	2017	2018
Audit e ispezioni presso imprese aeronautiche commerciali svizzere (numero)	193	192	193	141	103	78
Ispezioni aviazione generale (numero)	463	351	400	660	770	819
Audit e ispezioni presso imprese svizzere di elicotteri (numero)	46	6	47	84	68	180
Audit e ispezioni presso i servizi della sicurezza aerea (numero)	26	37	38	19	26	13
Audit e ispezioni sugli aerodromi svizzeri (numero)	98	81	57	82	81	65
Segnalazioni di casi gravi in rapporto al numero totale di segnalazioni (%)	14	13	13	-	0	-
Audit e ispezioni presso imprese di manutenzione e produzione (numero)	381	398	400	389	389	401
Audit e ispezioni presso la sicurezza (numero)	381	249	248	327	230	255

VOCI DI BILANCIO

Migliaia CHF	C 2018	P 2019	P 2020	Δ in % 19-20	PF 2021	PF 2022	PF 2023	Δ Ø in % 19-23
Ricavi / Entrate								
Settore proprio								
E100.0001 Ricavi di funzionamento (preventivo globale)	13 253	10 353	11 035	6,6	11 035	11 035	11 035	1,6
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			682		0	0	0	
Settore dei trasferimenti								
Rimborsi di contributi e indennità								
E130.0001 Rimborsi di contributi e indennità	12	-	-	-	-	-	-	-
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-		-	-	-	
E130.0107 Prelievo da accantonamenti Eurocontrol Pension Fund	1 100	1 000	1 000	0,0	1 000	1 000	1 000	0,0
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			0		0	0	0	
Restituzione di mutui e partecipazioni								
E131.0001 Restituzione di mutui e partecipazioni	731	745	749	0,5	764	779	794	1,6
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			4		15	15	15	
Transazioni straordinarie								
E190.0103 Ricavi straordinari Swissair	312	-	-	-	-	-	-	-
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-		-	-	-	
Spese / Uscite								
Settore proprio								
A200.0001 Spese di funzionamento (preventivo globale)	73 569	77 228	76 618	-0,8	76 907	77 048	76 719	-0,2
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-610		289	142	-329	
Settore dei trasferimenti								
GP 1: Strategia e politica aeronautica								
A231.0296 Organizzazioni internazionali dell'aviazione civile	2 420	2 522	2 531	0,4	2 562	2 587	2 613	0,9
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			9		31	25	26	
A231.0297 Misure di sicurezza, attività sovrane	4 751	2 000	1 998	-0,1	1 998	2 018	2 038	0,5
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-2		0	20	20	
A231.0298 Misure tecniche di sicurezza	38 385	42 753	39 013	-8,7	35 375	35 729	36 086	-4,1
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-3 739		-3 638	354	357	
A231.0299 Misure di protezione dell'ambiente	3 607	10 040	10 726	6,8	13 867	14 006	14 146	9,0
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			687		3 141	139	140	
A231.0300 Misure di sicurezza, attività non sovrane	5 176	8 036	8 726	8,6	13 867	14 006	14 146	15,2
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			690		5 141	139	140	
A231.0301 Indennizzo a Skyguide per perdite di proventi all'estero	43 179	35 139	42 583	21,2	43 348	44 133	44 792	6,3
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			7 444		765	785	659	
A231.0385 Indennizzo a Skyguide per voli esenti da tasse	-	9 322	9 421	1,1	9 528	9 636	9 732	1,1
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			99		108	108	96	
GP 2: Sicurezza aerea								
A231.0394 Servizio per la collezione di dati dell'aviazione	-	-	2 420	-	2 630	3 850	2 830	-
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			2 420		210	1 220	-1 020	
A238.0001 Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti	-	-	2 420	-	1 650	2 750	1 650	-
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			2 420		-770	1 100	-1 100	

MOTIVAZIONI

RICAVI / ENTRATE

E100.0001 RICAVI DI FUNZIONAMENTO (PREVENTIVO GLOBALE)

CHF	C	P	P	Δ 2019-20	
	2018	2019	2020	assoluta	in %
Totale	13 252 685	10 352 600	11 035 000	682 400	6,6
<i>con incidenza sul finanziamento</i>	<i>12 756 337</i>	<i>10 352 600</i>	<i>11 035 000</i>	<i>682 400</i>	<i>6,6</i>
<i>senza incidenza sul finanziamento</i>	<i>496 348</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>

I ricavi di funzionamento sono composti quasi integralmente da entrate provenienti da emolumenti e, solo in minima parte, da vendite e interessi su mutui. L'importo a preventivo corrisponde alla media delle entrate degli ultimi 4 esercizi.

Basi giuridiche

O generale dell'8.9.2004 sugli emolumenti (OgeEm; RS 172.041.1); O del 28.9.2007 sugli emolumenti dell'Ufficio federale dell'aviazione civile (OEm-UFAC; RS 748.112.11).

E130.0107 PRELIEVO DA ACCANTONAMENTI EUROCONTROL PENSION FUND

CHF	C	P	P	Δ 2019-20	
	2018	2019	2020	assoluta	in %
Totale senza incidenza sul finanziamento	1 100 000	1 000 000	1 000 000	0	0,0

Il 1.1.2015 è stato istituito l'Eurocontrol Pension Fund, con un capitale pari a 590 milioni di euro. Le somme necessarie a tale scopo vengono versate durante 20 anni dagli Stati membri dell'Organizzazione Europea per la Sicurezza della Navigazione Aerea (Eurocontrol) e suddivise tra i vari Paesi in proporzione al proprio contributo annuo a Eurocontrol. Il 31.12.2008 è stato costituito un accantonamento pari allo stesso ammontare dei contributi della Svizzera destinati a compensare la copertura insufficiente dell'Eurocontrol Pension Fund; la somma viene ricalcolata ogni anno sulla base della quota pagata per i restanti obblighi complessivi a carico della Svizzera in qualità di Stato membro. Tale accantonamento diminuisce proporzionalmente ai versamenti annuali effettuati da Skyguide in questo fondo. Alla fine del 2018 il debito restante a carico della Svizzera era pari a circa 21,4 milioni di franchi (19,0 mio. €).

Basi giuridiche

DCF del 4.10.1991 concernente la Convenzione internazionale di cooperazione per la sicurezza della navigazione aerea «EUROCONTROL» (RS 0.748.05); Decision no. 102 of 5.11.2004 of Eurocontrol approving the setting up of a «Eurocontrol Pension Fund»

E131.0001 RESTITUZIONE DI MUTUI E PARTECIPAZIONI

CHF	C	P	P	Δ 2019-20	
	2018	2019	2020	assoluta	in %
Totale con incidenza sul finanziamento	731 205	745 400	749 400	4 000	0,5

In virtù del diritto anteriore la Confederazione ha concesso a diversi aerodromi dei mutui che, come da accordo, vengono via via restituiti. L'UFAC amministra attualmente ancora 17 mutui per gli aerodromi di Basilea (12), Berna (2), Montricher (1) e Schänis (1) nonché il mutuo all'ex compagnia Swissair. L'estinzione del debito residuo si rispecchia nelle entrate dai pagamenti per ammortamenti e interessi.

Basi giuridiche

LF del 21.12.1948 sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0), art. 101a (abrogato dal 1.1.2008); O del 14.11.1973 sulla navigazione aerea (ONA; RS 748.01).

SPESE / USCITE

A200.0001 SPESE DI FUNZIONAMENTO (PREVENTIVO GLOBALE)

CHF	C	P	P	Δ 2019-20	
	2018	2019	2020	assoluta	in %
Totale	73 569 290	77 228 100	76 618 000	-610 100	-0,8
<i>con incidenza sul finanziamento</i>	63 599 684	67 815 700	66 957 000	-858 700	-1,3
<i>senza incidenza sul finanziamento</i>	2 158 662	2 212 100	2 200 300	-11 800	-0,5
<i>computo delle prestazioni</i>	7 810 944	7 200 300	7 460 700	260 400	3,6
Spese per il personale	53 203 261	53 482 800	54 273 800	791 000	1,5
<i>di cui personale a prestito</i>	18 455	-	-	-	-
Spese per beni e servizi e spese d'esercizio	17 035 143	21 443 000	20 052 000	-1 391 000	-6,5
<i>di cui spese per beni e servizi informatici</i>	5 079 012	4 682 300	4 939 600	257 300	5,5
<i>di cui spese di consulenza</i>	566 604	1 319 200	915 200	-404 000	-30,6
Spese di ammortamento	2 154 738	2 212 100	2 200 300	-11 800	-0,5
Uscite per investimenti	1 176 148	90 200	91 900	1 700	1,9
Posti a tempo pieno (Ø)	290	290	294	4	1,4

Spese per il personale e posti a tempo pieno (FTE)

Rispetto al preventivo 2019 le *spese per il personale* aumentano di 0,8 milioni e l'effettivo di 4 FTE. La progressione è in gran parte il risultato del potenziamento nel settore Droni e digitalizzazione necessario per fare fronte al crescente carico di lavoro (+0,4 mio. o 2 FTE). Contribuiscono pure i nuovi compiti nei settori della protezione del clima e della cibersicurezza (complessivamente +0,4 mio. o 2 FTE). Gran parte dell'aumento delle spese per il personale è compensato nelle spese per beni e servizi (0,6 mio.).

Spese per beni e servizi e spese d'esercizio

Rispetto al preventivo 2019, le *spese per beni e servizi e spese d'esercizio* diminuiscono di 1,4 milioni, mentre le spese per beni e servizi informatici aumentano di 0,3 milioni. Calano complessivamente di 1,7 milioni le spese per consulenza (-0,4 mio.), manutenzione varia (-0,3 mio.) e le spese d'esercizio diverse (-1,0 mio.).

Le *spese per beni e servizi informatici* ammontano complessivamente a 4,9 milioni (+0,3 mio.), di cui 3,7 milioni da ascrivere all'esercizio e alla manutenzione (+0,2 mio.), 1,0 milioni a progetti (analogamente al P 2019) e 0,2 milioni per apparecchiature informatiche, software e licenze. Tra i progetti informatici più importanti ci sono: l'infrastruttura Single Sign On (0,2 mio.), per collegare il software EMPIC EAP (attuazione delle prescrizioni in materia di sicurezza armonizzate a livello europeo) allo standard federale eIAM (gestione dell'identità e dell'accesso), la standardizzazione delle procedure di autorizzazione per l'esercizio di droni (0,2 mio.), il rinnovo del PAX Case Management (0,2 mio.), in relazione alle notifiche di violazioni dei diritti dei passeggeri da parte delle compagnie aeree, il rinnovo della gestione delle licenze di pilota (DF-SBFP; 0,2 mio.), il dLogbook (0,1 mio.) per la digitalizzazione del libro di bordo e l'istituzione di un'interfaccia con EMPIC.

Gli 0,9 milioni preventivati per le *spese di consulenza* (-0,4 mio.) servono per diverse perizie e interventi di supporto in entrambi i gruppi di prestazioni. In particolare, 0,3 milioni sono destinati al progetto AVISTRAT-CH (nuova strategia per lo spazio aereo e l'infrastruttura aeronautica in Svizzera), 0,2 milioni al progetto di collegamento aereo Svizzera 2050 e 0,1 milione al progetto LFN (Low Flight Network, cioè sistema di rotte a bassa quota).

Le *rimanenti spese per beni e servizi* ammontano a 14,2 milioni (-1,2 mio.). 5,2 milioni (+0,1 mio.) sono destinati a prestazioni di servizio esterne, di cui 3 milioni per la remunerazione delle guardie di sicurezza in volo (cfr. A231.0297). I mezzi finanziari per la manutenzione (0,7 mio.) diminuiscono (-0,3 mio.), visto che handling e line management degli aeroplani del DATEC vengono internalizzati e svolti d'ora in avanti dalle Forze aeree. Altre componenti includono le pigioni (3,3 mio.) e le spese di viaggio (2,7 mio.; +0,1 mio.). Le spese diverse (2,4 mio.) diminuiscono (-1,2 mio.), in particolare a parziale compensazione dell'aumento delle spese per il personale (-0,6 mio.).

Spese di ammortamento

Le spese sono riconducibili in particolare agli ammortamenti in relazione ai veicoli di servizio e agli aeromobili e rimangono stabili per tutto il periodo di pianificazione.

Uscite per investimenti

Nel 2020 è prevista la sostituzione di 3 veicoli di servizio.

Note

Uscite (fr. 395 000 o 3,65 FTE) in parte a carico del finanziamento speciale per il traffico aereo, vedi volume 1, parte B numero 41/4.

Credito d'impegno «Acquisto aeromobili sostitutivi» (VO244.00), vedi consuntivo 2018, volume 1, parte C numero 12.

CREDITI DI TRASFERIMENTO DEL GPI: STRATEGIA E POLITICA AERONAUTICA

A231.0296 ORGANIZZAZIONI INTERNAZIONALI DELL'AVIAZIONE CIVILE

CHF	C	P	P	Δ 2019-20	
	2018	2019	2020	assoluta	in %
Totale con incidenza sul finanziamento	2 420 306	2 522 000	2 531 000	9 000	0,4

I contributi a organizzazioni internazionali sono vincolati al diritto internazionale. Di regola le uscite delle organizzazioni internazionali sono suddivise tra gli Stati partecipanti sulla base del rispettivo PIL. I contributi della Svizzera, che rimangono stabili rispetto al preventivo 2019, sono composti dei seguenti elementi:

– Agenzia europea per la sicurezza aerea (AESA)	1 554 000
– Organizzazione dell'aviazione civile internazionale (OACI)	838 000
– Conferenza europea dell'aviazione civile (CEAC)	57 000
– COSPAS/SARSAT (Convenzione internazionale sui sistemi satellitari di ricerca e salvataggio)	52 000
– Gruppo ABIS presso l'OACI (rappresentanza presso l'OACI degli interessi comuni di 8 Paesi europei)	30 000

Basi giuridiche

Convenzione del 7.12.1944 relativa all'aviazione civile internazionale (RS 0.748.0); risoluzione della Conferenza europea dell'aviazione civile del 10.7.1956; decisione n. 3/2006 del Comitato per il trasporto aereo Comunità europea/Svizzera relativo alla modifica dell'allegato all'Accordo del 21.6.1999 tra la Confederazione Svizzera e la Comunità europea sul trasporto aereo (RU 2006 5971; RS 0.748.127.192.68).

A231.0297 MISURE DI SICUREZZA, ATTIVITÀ SOVRANE

CHF	C	P	P	Δ 2019-20	
	2018	2019	2020	assoluta	in %
Totale con incidenza sul finanziamento	4 751 314	2 000 000	1 998 000	-2 000	-0,1

Le misure di sicurezza, attività sovrane, servono a proteggere sia i passeggeri e gli equipaggi di aeromobili elvetici da atti terroristici che la Svizzera da azioni effettuate a scopo di ricatto. La Confederazione copre in particolare la formazione e la formazione continua specifiche, i piani di intervento, i salari, le spese e l'equipaggiamento degli specialisti in servizio. Essi operano quali responsabili della sicurezza a bordo di aeromobili (Tiger e Airmarshall) e a terra presso aerodromi esteri (Fox e Groundmarshall). Con questo credito vengono indennizzati solo i compiti connessi agli interventi dei responsabili della sicurezza e che sono trasferiti alle imprese di trasporto aereo.

Rispetto al preventivo 2019 l'importo iscritto per questo credito rimane stabile.

Basi giuridiche

LF del 21.12.1948 sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0); O del 14.11.1973 sulla navigazione aerea (ONA; RS 748.01), art. 122e-122o; O del 31.3.1993 sulle misure di sicurezza nell'aviazione (RS 748.122).

Note

Nel quadro dell'adeguamento delle basi giuridiche e in vista del preventivo 2019, la preventivazione delle misure di sicurezza (attività sovrane) è stata verificata e la suddivisione fra spese di riversamento e spese proprie è stata rettificata. Con questo credito vengono indennizzati solo i compiti connessi agli interventi dei responsabili della sicurezza e che sono trasferiti alle imprese di trasporto aereo. Tramite il conto A200.0001 Spese di funzionamento (preventivo globale) vengono finanziate le indennità ai membri dei corpi di polizia di Cantoni e Comuni nonché della polizia dei trasporti, che operano quali responsabili della sicurezza.

Dal 2015, fino al 50 % degli interventi Tiger e fino al 100 % degli interventi Fox sono effettuati dal Corpo delle guardie di confine (CGCF) e ogni anno vengono trasferiti permanentemente all'Amministrazione federale delle dogane (AFD) 2,65 milioni (cfr. 606 AFD/A200.0001 Spese di funzionamento [preventivo globale]). Con questi mezzi vengono finanziati 26 FTE del pool previsto inizialmente di 60 agenti Tiger e 30 agenti Fox organizzati in un sistema di milizia.

Dal 2019 vengono trasferiti annualmente e in modo permanente all'Ufficio federale di polizia (fedpol) 2,3 milioni (2013-2018: 1,9 mio.) per il personale addetto ai piani di intervento e alla formazione degli addetti alla sicurezza del traffico aereo, nonché alle relative spese per beni e servizi (cfr. 403 fedpol/A200.0001 Spese di funzionamento [preventivo globale]). 1,8 milioni sono preventivati per spese per il personale (10 FTE) e 0,5 milioni per spese per beni e servizi.

A231.0298 MISURE TECNICHE DI SICUREZZA

CHF	C	P	P	Δ 2019-20	
	2018	2019	2020	assoluta	in %
Totale	38 384 949	42 752 500	39 013 200	-3 739 300	-8,7
<i>con incidenza sul finanziamento</i>	<i>9 104 593</i>	<i>42 752 500</i>	<i>39 013 200</i>	<i>-3 739 300</i>	<i>-8,7</i>
<i>senza incidenza sul finanziamento</i>	<i>29 280 356</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>

In virtù dell'articolo 87b Cost., la metà del prodotto netto dell'imposta di consumo sui carburanti per l'aviazione e il supplemento dell'imposta di consumo sui carburanti per l'aviazione sono impiegati per finanziare compiti e spese connessi al traffico aereo. Si prevede di utilizzare dal 50 al 75 % dei mezzi disponibili per finanziare il settore delle misure tecniche di sicurezza, ossia a:

- servizi di controllo degli avvicinamenti e dei decolli presso singoli aeroporti regionali svizzeri;
- programmi di prevenzione degli incidenti nonché i progetti di ricerca e sviluppo;
- misure edilizie;
- sviluppo di sistemi tecnici;
- formazione e la formazione continua.

Rispetto al preventivo 2019 vi è un minore fabbisogno pari a 3,7 milioni.

Con il cambiamento del sistema di finanziamento del controllo del traffico aereo presso aeroporti regionali, dal 2017 i relativi costi vengono assunti direttamente dagli esercenti di tali aerodromi. Anche i relativi contributi della Confederazione vengono quindi versati a questi ultimi anziché, come prima, a Skyguide. Il cambiamento di sistema implica per gli esercenti degli aeroporti un onere maggiore di imposta sul valore aggiunto (c. 2 mio.). Inoltre, dal 2016 è vietato il sovvenzionamento incrociato degli aeroporti regionali attraverso le risorse finanziarie provenienti dalla riscossione delle tasse di sicurezza aerea negli aeroporti nazionali. Per gli esercenti degli aeroporti regionali, ciò comporta un onere aggiuntivo pari a 7 milioni di franchi all'anno. A titolo di sgravio, i contributi federali disponibili - in aggiunta ai mezzi già previsti a questo scopo e pari a circa 23,4 milioni all'anno - sono stati temporaneamente aumentati: a 30,4 milioni nel 2016, a 29,4 milioni nel 2017, a 27,4 milioni nel 2018, a 25,4 milioni nel 2019 e a 23,4 milioni nel 2020. Sono necessari ulteriori sforzi da parte di tutte le parti interessate per garantire che il sussidio possa essere ridotto, come previsto, almeno al livello iniziale del 2015.

Dal 2016 la Confederazione sovvenziona pure, attraverso questo credito, formazioni nel settore dell'aviazione (piloti, istruttori di volo e tecnici di aeromobili). A tal scopo, per il 2020 sono previsti 6,0 milioni (+1 mio. rispetto al P 2019).

Per ulteriori progetti nel settore della *sicurezza* sono preventivati contributi per un importo complessivo di 9,6 milioni (-2,8 mio. rispetto al P 2019).

Basi giuridiche

Art.87b Cost.(RS 101); LF del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata e di altri mezzi a destinazione vincolata per il traffico stradale e aereo (LUMin; RS 725.116.2); LF del 21.12.1948 sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0), art. 103a e 103b; O del 29.6.2011 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata per provvedimenti nel traffico aereo (OMinTA; RS 725.116.22); O del 18.12.1995 concernente il servizio della sicurezza aerea (OSA; RS 748.132.1); O del 1.7.2015 sugli aiuti finanziari all'istruzione aeronautica (OAFa; RS 748.03).

Note

Uscite a carico del finanziamento speciale per il traffico aereo, vedi volume 1, parte B numero 41/4.

Credito d'impegno «Credito quadro finanziamento speciale per il traffico aereo 2017-2019» (V0268.00), vedi consuntivo 2018 volume 1, parte C numero 12; credito d'impegno «Credito quadro finanziamento speciale per il traffico aereo 2020-2023» (V0268.01), chiesto con il messaggio sul preventivo, vedi volume 1, parte C numero 11.

A231.0299 MISURE DI PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

CHF	C	P	P	Δ 2019-20	
	2018	2019	2020	assoluta	in %
Totale con incidenza sul finanziamento	3 607 101	10 039 500	10 726 300	686 800	6,8

In virtù dell'articolo 87b Cost. la metà del prodotto netto dell'imposta di consumo sui carburanti per l'aviazione e il supplemento dell'imposta di consumo sui carburanti per l'aviazione sono impiegati per finanziare compiti e spese connessi al traffico aereo. Si prevede di utilizzare dal 12,5 al 25 % dei mezzi disponibili per finanziare misure di protezione dell'ambiente, ossia in particolare:

- protezione della popolazione da immissioni foniche e di sostanze nocive;
- sviluppo di procedure di avvicinamento e decollo rispettose dell'ambiente;
- lavori di ricerca nel campo delle ripercussioni del traffico aereo sull'ambiente;
- formazione e formazione continua tese all'impiego di procedure di volo rispettose dell'ambiente.

A seguito dell'attuale valutazione per quanto concerne le richieste di contributi, il credito è stato aumentato di 0,7 milioni rispetto al preventivo 2019.

Basi giuridiche

Art. 87b Cost. (RS 101), art. 87b; LF del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata e di altri mezzi a destinazione vincolata per il traffico stradale e aereo (LUMin; RS 725.116.2); O del 29.6.2011 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata per provvedimenti nel traffico aereo (OMinTA; RS 725.116.22).

Note

Uscite a carico del Finanziamento speciale per il traffico aereo, vedi volume 1, parte B numero 41/4.

Credito d'impegno «Credito quadro finanziamento speciale per il traffico aereo 2017-2019» (V0268.00), vedi consuntivo 2018 volume 1, parte C numero 12; credito d'impegno «Credito quadro finanziamento speciale per il traffico aereo 2020-2023» (V0268.01), chiesto con il messaggio sul preventivo, vedi volume 1, parte C numero 11.

A231.0300 MISURE DI SICUREZZA, ATTIVITÀ NON SOVRANE

CHF	C 2018	P 2019	P 2020	Δ 2019-20	
				assoluta	in %
Totale con incidenza sul finanziamento	5 175 766	8 036 300	8 726 300	690 000	8,6

In virtù dell'articolo 87b Cost., la metà del prodotto netto dell'imposta di consumo sui carburanti per l'aviazione e il supplemento dell'imposta di consumo sui carburanti per l'aviazione sono impiegati per finanziare compiti e spese connessi al traffico aereo. Si prevede di utilizzare dal 12,5 al 25 % dei mezzi disponibili per finanziare misure di protezione da atti illeciti, ossia, in particolare:

- controllo e sorveglianza dei passeggeri, dei bagagli e degli aeromobili;
- protezione di impianti infrastrutturali o aeromobili da atti illeciti;
- formazione del personale addetto alla sicurezza negli aerodromi;
- ricerca, sviluppo e garanzia della qualità nel settore della sicurezza del traffico aereo.

A causa dell'attuale valutazione per quanto concerne le richieste di contributi, il credito è stato aumentato di 0,7 milioni rispetto al preventivo 2019.

Basi giuridiche

Art. 87b Cost.(RS 101), art. 87b; LF del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata e di altri mezzi a destinazione vincolata per il traffico stradale e aereo (LUMin; RS 725.116.2); O del 29.6.2011 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata per provvedimenti nel traffico aereo (OMinTA; RS 725.116.22).

Note

Uscite a carico del finanziamento speciale per il traffico aereo, vedi volume 1, parte B numero 41/4.

Credito d'impegno «Credito quadro finanziamento speciale per il traffico aereo 2017-2019» (V0268.00), vedi consuntivo 2018 volume 1, parte C numero 12; credito d'impegno «Credito quadro finanziamento speciale per il traffico aereo 2020-2023» (V0268.01), chiesto con il messaggio sul preventivo, vedi volume 1, parte C numero 11.

A231.0301 INDENNIZZO A SKYGUIDE PER PERDITE DI PROVENTI ALL'ESTERO

CHF	C 2018	P 2019	P 2020	Δ 2019-20	
				assoluta	in %
Totale con incidenza sul finanziamento	43 178 710	35 139 000	42 583 000	7 444 000	21,2

Nell'interesse degli aeroporti svizzeri, Skyguide fornisce prestazioni di controllo del traffico aereo negli spazi aerei esteri limitrofi. Eccezion fatta per la Francia, Skyguide non viene indennizzata per nulla (da Austria e Italia) o soltanto in misura limitata (dalla Germania). Per tale ragione la società registra una notevole perdita di proventi che, secondo l'articolo 101b LNA, può essere compensata (parzialmente) dalla Confederazione attraverso la concessione di un indennizzo.

Rispetto al preventivo 2019, la compensazione viene aumentata di 7,4 milioni di euro per coprire interamente la perdita di proventi.

Basi giuridiche

LF del 21.12.1948 sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0), art. 101b; O del 18.12.1995 concernente il servizio della sicurezza aerea (OSA; RS 748.132.1).

Note

Fino al 2018 l'indennizzo a Skyguide per i voli esenti da tasse è stato imputato al presente conto e a partire dal 2019 figura al credito A231.0385 Indennizzo a Skyguide per i voli esenti da tasse.

A231.0385 INDENNIZZO A SKYGUIDE PER VOLI ESENTI DA TASSE

CHF	C 2018	P 2019	P 2020	assoluta	Δ 2019-20 in %
Totale con incidenza sul finanziamento	-	9 322 000	9 420 500	98 500	1,1

Skyguide fornisce servizi di sicurezza aerea per voli non soggetti al pagamento delle tasse di sicurezza (in particolare voli di ricerca e salvataggio, voli di controllo e misurazione, voli a vista, voli a scopo umanitario e missioni ufficiali). La perdita di proventi che ne deriva per Skyguide è compensata dalla Confederazione tramite il versamento di un indennizzo.

Rispetto al preventivo 2019 l'indennizzo messo a preventivo rimane perlopiù stabile (+0,1 mio.).

Basi giuridiche

LF del 21.12.1948 sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0), art. 49; O del 18.12.1995 concernente il servizio della sicurezza aerea (OSA; RS 748.132.1).

Note

Fino al 2018 l'indennizzo a Skyguide per i voli esenti da tasse è stato imputato al conto A231.0301 Indennizzo a Skyguide per predite di proventi all'estero e a partire dal 2019 figura nel presente credito.

CREDITI DI TRASFERIMENTO DEL GP2: SICUREZZA AEREA**A231.0394 SERVIZIO PER LA COLLEZIONE DI DATI DELL'AVIAZIONE**

CHF	C 2018	P 2019	P 2020	assoluta	Δ 2019-20 in %
Totale con incidenza sul finanziamento	-	-	2 420 000	2 420 000	-

I dati aeronautici comprendono dati di informazione geografica su infrastrutture aeronautiche, spazi aerei, procedure di volo e ostacoli alla navigazione aerea. Secondo l'articolo 40a LNA, entrato in vigore il 1.1.2019, la Confederazione è ora responsabile dell'istituzione e dell'esercizio di un'interfaccia di registrazione dei dati aeronautici civili e militari nazionale; essa può però delegare tali compiti a una persona giuridica di diritto privato.

Allo scopo di affidare questo compito a terzi, viene indetto un bando di concorso OMC. Il volume del bando per l'istituzione e l'esercizio dell'interfaccia di registrazione dei dati ammonta a complessivamente 29,3 milioni. Di questi, 8,5 milioni sono destinati all'istituzione dell'interfaccia (2020-2023) e 20,8 milioni all'esercizio (2021-2036) (1,35 mio. all'anno a partire dal 2024, con piena operatività). L'esercizio è in parte finanziato attraverso emolumenti.

Per il 2020 sono preventivati 2,4 milioni di contributi agli investimenti per l'istituzione dell'interfaccia.

Basi giuridiche

LF del 21.12.1948 sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0), art. 40a.

Note

Credito d'impegno «Servizio per la collezione di dati dell'aviazione» (V0325.00), chiesto con il messaggio sul preventivo, vedi volume 1, parte C numero 11.

A238.0001 RETTIFICAZIONI DI VALORE NEL SETTORE DEI TRASFERIMENTI

CHF	C 2018	P 2019	P 2020	assoluta	Δ 2019-20 in %
Totale senza incidenza sul finanziamento	-	-	2 420 000	2 420 000	-

I contributi agli investimenti iscritti al credito A231.0394 Servizio di registrazione dei dati aeronautici saranno completamente rettificati.